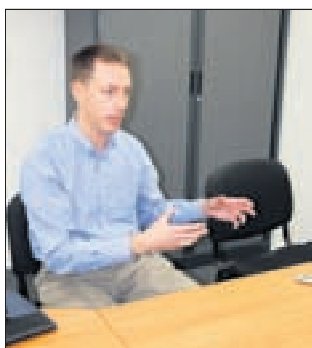
AWE

The New York Times
INTERNATIONAL WEEKLY

BON DIA Aruba

Diasabra 15 di September, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Valero ainda negociando cu trahadonan



Pagina 2

FADA ta sigui contra legalisacion marihuana



Pagina 9

Mike Eman y Paul Croes pa Hulanda mañan



Pagina 2

Confusion pa cuminda

E asunto di cuminda di KIA a bira mas confuso awor. Declaracionan contradictorio ta bruha e asunto aki mas ainda.

Lesa pagina 11

Mark Rutte (VVD) kier forma Gobierno cu su rival PvdA

Pagina 20



BON DIA Aruba

Tin hasta gerentenan halto cu a haya nan 'retiro' e siman aki

Valero ainda ta negoshando paketenan di retiro pa trahadonan afecta

ORANJESTAD – Tur e empleadonan afecta cu tin cu bandona Valero, ya a wordo notifica caba e siman aki. Ta trata di 495 posicion cu no ta necesario mas na e refineria awor cu a dicidi cu ta transforme den un terminal di transshipment, esta un almacenahe di petrolio pa exportacion. "Tur trahado a wordo notifica" Vocero corporativo Bill Day a confirma na BON DIA ARUBA ayera. E rumor cu tur hefenan halto tambe a haya retiro incluyendo e gerente general local no por a wordo confirma. "Mi no por confirma cua gerente of trahado particular lo keda of no" Day a bisa. Pues e no ta desmenti ni confirma e rumor.

HEFENAN HALTO

BON DIA ARUBA a compronde di su fuentenan cu den e caso aki, cu ningun hende no a scapa. Ta for di ariba bin abou, tanto hefenan halto como trahado a haya e notificacion di nan 'retiro'. Fuentenan ta confirma cu enberdad esaki ta e caso , y cu esaki ta un problema pa hopi. E nivel di funcion pa hopi ta halto, mara na un pago cuantioso cu no por wordo iguala facilmente otro caminda. Algun a bisa cu nan ta bai busca un funcion otro caminda sin problema mientras otronan no tin mesun fuerte. Di otro banda, no por garantisa e nivel di pago igual, cu ta algo cu por crea problema den famia. Hopi di e hefenan halto y trahadonan cu salario halto tin un nivel di bida halto, compromisonan financiero diferente cu diripiente ta cai afo. Tur esaki mester wordo reemplaza cu un funcion cu ta paga hopi menos cu e loke cu awor ta wordo paga. Algun lo tin cu bandona Aruba pa un miho porvenir, cu tur e consecuencia cu esaki por tin pa nan. Famianan tin cu sea bai cu nan of wordo laga atras pa un periodo.

CIFRA FINAL

Ayera Day a bolbe confirma e cifra di 66 trahado cu ta bai keda cu ta varia di trahadonan cu ta traha directamente cu e transshipment terminal mientras cu otronan ta envolvi den e proceso di transporte di fuel pa e varios pompnan di gasoline y tambe aeropuerto.

PAKETE FINAL

Mientras cu tur trahado afecta a wordo notifica di nan status, no ta tur trahado a keda cla cu nan pakete di retiro segun Day. "Como tal ta dificil pa duna un cifra di e trahadonan cu a keda cla cune pa loke ta nan pakete. No ta tur ta cla ainda" Day a sigui bisa. Valero ta premira mientrastanto cu pa prome cu fin di aña (porta te hasta prome cu fin di november) e terminal di transshipment lo por ta operacional. ❑

Prome Minister Mike Eman ta biaha pa Hulanda mayan

Gobierno di Aruba kier cera acuerdonan cu e Gobierno nobo di Hulanda



Prome Minister Mike Eman

ORANJESTAD – Prome Minister Mike Eman kier pa Gobierno di Aruba cera acuerdonan cu e gobierno nobo di Hulanda. Esaki ta su prome reaccion riba e resultadonan di e eleccion na Hulanda. Segun Prome Minister Eman e partidonan cu a gana eleccion ta D66 di Alexander Pecthold cu tin bon relacion cu Aruba. Diederick Samson ta un persona cu a papia cu Prome Minister prome cu eleccion y ta di e partido PvdA.

E la mustra cu e tin hopi aprecio pa e agenda di energia sostenibel cu Aruba tin. Sr. Mark Rutte di VVD ta un politico cu a fungi como Prome Minister na Hulanda y Aruba ta conoci cun'e caba. E ta kere cu posiblemente bo ta haya un gobierno di PVDA y VVD cu ta persona nan cu tin aprecio pa loke Aruba ta haciendo. Naturalmente tin e posibilidad pa D66 of CDA tambe drenta cu ta partidonan cu tin bon relacion cu Aruba.

ACUERDO

Den e proximo dianan por spera cu lo por cuminsa traha cera acuerdonan y palabracionnan cu no por a haci prome , ya awor ta bay tin un Gobierno nobo.

Den e ultimo lunanan no por a haci esaki, ya cu nan tabata den proceso di eleccion y nan tabata demisionario.

Awor cu tin un Gobierno nobo por haci palabracionnan importante pa sigui cu e desaroyo positivo pa un miho cooperacion den reino Hulandes, segun Prome Minister.

ACUERDO

Prome Minister ta kere cu e gobernacion ta bay tin un influencia positivo pa Aruba. Hulanda tabata tin un gobernacion di asignatura di CDA cu tabata hopi pro Aruba. Di otro banda toch tabata tin un influencia di PVV cu tabata tene e gobierno rehen y esey tabata haci e relacion un tiki fastioso. Hopi di esunnan den gobernacion toch tabata desea e cooperacion aki y awor ta bay haya dos partido cu tin hopi aprecia pa Aruba. tambe bo tin SP cu ta hopi critico pa Curacao toch nan ta hopi positivo pa Aruba. Awor aki Prome Minister ta bayendo Hulanda pa logra algun acuerdo cu ta importante pa Aruba sigui padilanti.

MENOS BON

Di otro un banda Prome Minister a bisa cu algo menos positivo ta cu e partido ruman di AVP cu ta CDA a perde hopi voto.

Esaki ta un momento den politica paso mas cu 12 aña nan tabata e partido mas grandi na Hulanda.

Nan ta un partido cu den pasado a mustra cu nan tin e capacidad pa haci renobacion.

E renobacion interno aki ta importante pa sigui desaroya. Partido CDA a mustra cu nan ta capaz di haci esaki.❑

Drs. Paul Croes

Bishita di Parlamento na Hulanda ta importante pa crea miho relacion

ORANJESTAD – Pueblo Hulandes a papia idioma cla. Nan a scoge dos forsa politico pa domina e arena politico e siguiente añanan. Na momento cu tin un crisis y incertidumbre pa economia na Europa, Esaki ta punto di bista di presidente di Parlamento di Aruba Paul Croes kende a sigui bisa cu pueblo a duna mensahe cla mustrando cua ta e partidonan cu nan kier mira den gobernacion. Actualmente ta den e fase ainda di haya informacion di e lider nan di fraccion. Presidente di Tweede Kamer a indica cu Sr. Henk Kamp ta bay bira formado di gobierno y busca e informacion cerca e partidonan.

REUNION HULANDA

Presidente di Parlamento di Aruba ta bay Hulanda den e proceso aki pa Prinsjesdag y a prepara algun bishita di cortesia. Un di e reunionnan ta bay Gerdi Verbeet cu ta presidente di Tweede Kamer. Eventualmente si bin un presidente di Tweede Kamer nobo lo reuni cun'e tambe. Na mes momento ta bay reuni cu Minister President Mark Rutte riba diahuebs proximo. E agenda ta pa reuni cu instancianan importante tambe manera Controloria General di Hulanda. E intencion ta pa reuni cu Sr. Piet Hein Donner di Raad van State tambe

FORMACION

Importante awor aki ta e formacion di e gobierno. Cu e resultado di eleccion ta muestra cla kico e pueblo ta desea. Normalmente den e situacion cu tin actualmente por haya un formacion di gobierno rapido.

Den e eleccion anterior na Hulanda hopi partido a haya hopi asiento e formacion a bay mas dificil. Awor aki pueblo a bisa cu VVD y PVDA a haya suficiente asiento pa nan dos so sinta. Si bo haya bo cu un gobierno di CDA,SP, D66 of mas partido e momento ey bo ta haya bo cu cinco partner di coalicion y esey no ta loke pueblo Hulandes a papia.


Drs. Paul Croes

MOTIBO DI BISHITA

Presidente di Parlamento drs. Paul Croes a indica cu nan bishita ta den cuadro di e Prinsjesdag. Esaki anualmente ta tuma luga. Mesora nan kier a probecha di e bishita pa reuni cu e politiconan nobo y esunnan cu ta custumbra cu Aruba caba.❑

Prome Minister Mike Eman

Aruba tin confiansa pa un cooperacion hopi positivo cu Hulanda

ORANJESTAD – Prome Minister Mike Eman ta bayendo Hulanda y durante su bishita e lo reuni cu e personahenan nobo cu ta bay tuma funcionnan den gobierno como den Parlamento.

Un tema cu Aruba a logra durante e ultimo añanan di gabinete Mike Eman ta cambia e ambiente negativo cu tabata tin.

"Tabata reina un ambiente di hostilidad y polarisacion. A traha un ambiente positivo y inverti den e relacionnan cu e partidonan politico y dirigentenan politico. A reuni cu universidad y organisacionnan financiero y sindical cu a haya simpatia grandi pa e vision di pais Aruba".

COOPERACION

Prome Minister Eman a bisa cu awor cu tin un cambio politico tanto den e cantidad di asiento den Parlamento como tambe den cambio di persona, ta importante pa Aruba t'ey. Den e cambio aki ta importante pa Aruba duna un señal cla pa e personanan nobo cu ta drenta den gobernacion sigui cu e pensamento di loke a planta na Hulanda.

Aruba a firma un acuerdo di cooperacion cu Hulanda aña pasa. A trata e posibilidad nan cu Aruba tin pa bira un frontera pa drenta Sur America como e punto di transito y vice versa.

ENERGIA ALTERNATIVO

Tambe a indica cu Aruba ta cardinal pa explora y investiga e posibilidad pa bira ehempel pa desaroyo duradero cu energia alternativo.

Den esaki Hulanda ta mira cu nan ta tuma cierto delantero. Ta pa e motibo aki Prome Minister Mike Eman


Prome Minister Mike Eman

ta mira cu esunnan cu ta drenta awor den Parlamento y gobernacion tin e conocemento di e compromiso aki di Aruba. Importante ta pa haya e personahenan aki cu e mesun entusiasmo cu esunnan anterior.

CONFIANSA

Ta mira cambio cu ta duna gobierno confiansa cu Aruba por tin cooperacion positivo. E partidonan cu a gana eleccion cu ta PVDA y VVD ta partidonan positivo pa reino Hulandes. E partido cu tabata poco critico riba e cooperacion cu e parti Caribense den reino Hulandes, PVV a perde hopi di su voto nan.

Esaki ta kita poco di e influencia di polarisacion cu tabata tin den e ambiente politico cu tabatin na Hulanda. Prome Minister ta kere cu e desaroyonan ta positivo pa tur partner den reino Hulandes.❑

Segun Dirctor di DOW Jossy Kock,

Dialuna ta cuminsa cu e parti mas grandi di e construccion di e spiraal rotonde



Esaki ta e caminda dilanti aeropuerto bayendo direccion playa.



Esaki ta e caminda cu tabata crusada principal dilanti aeropuerto.

ORANJESTAD – Dialuna awor contratista lo cuminsa traha riba e aspectonan mas grandi di e trabounan di construccion di e spiraal rotonde y tur cos ta mustra cu trabounan dilanti Aeropuerto lo keda cla na tempo.

Segun Director di DOW Jossy Kock e trabou di e rotonde ta bayendo hopi bon, tur cos ta canando manera mester ta.

Elmar, WEB, y Setar ta trahado ariba e parti tecnico, y nan ta bezig kitando kabelnan cu mester wordo kita, y preparando e diferente areanan pa asina nada lo por stroba e trabounan ora nan cuminsa.

Kock a bisa cu pa dialuna awor dia 17 September e contratista nan lo drenta den accion, pa asina haci e parti mas grandi di henter e proyecto, y cu lo mester tuma mas tempo.

TRAFICO

Segun Jossy Kock a informa BON DIA ARUBA lo no tin ningun cambio mas pa e trafico den e area. Esaki ta un alivio pa e automobilistanan cu ta trafica den e area dilanti di aeropuerto y vecindario.

Manera ta conoci for di momento cu a cuminsa cu e trabounan di preparacion y e prome fase di construccion, automobilistanan y bisiñanan den e area a haya nan mes den hopi molester y cambionan constante pa loke ta trafico.

Pero segun Sr. Kock, tur e cambionan ya a wordo haci caba.

Tur cos ta pone riba planning pa caba na cuminsamento di December, pa asina e caminda wordo habri bek pa transporte publico y particular.

E caminda dilanti Aeropuerto ta uno masha transita tanto pa e pasaheronan cu ta yega nos Isla, tambe carga cu ta wordo transporta di un luga pa otro, y trafico general.❑





E ta para fuerte cu e no ta baha cabes

Victima di hincamento menasa den KIA pa hala denuncia aden

ORANJESTAD – Ayera mainta Jair Roos, Edmond Lo-A-Njoe y Andre Wester a presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e delitonan cu nan a haci. Por a nota cu e presonan Turnbull y Murray tambe a wordo hiba Corte y nan tabata sinta na banda mientras cu e tres sospechosonan tabata mey mey dilanti Hues. Den sala di Corte tabata presente famia di Lo-A-Njoe y tambe amistadnan. Por a mira presencia di diferente miembronan di CEA den sala pa asina percura pa nada no sali for di man.
Tratamento di e caso ta asina largo cu ayera e abogadonan, Fiscal y Hues a palabra cu lo trata solamente un parti y despues lo fiha un otro fecha caminda lo trata e rekisitorio di Fiscal y e defensa di e abogadonan.

ABOGADONAN A RECLAMA

Abogado mr. Zara cu a representa Wester, a reclama cu Hues ta lesando documentonan di investigacion haci na Hues Comisario pero e no a ricibi ningun di e documentonan aki. Hues a bisa e abogado cu esaki ta un investigacion separa. E abogado a remarca cu si ta corecto, Ministerio Publico mester a percura pa e haya e documentonan aki hunto cu e proces-verbaal oficial di Polis.
A keda palabra cu despues cu Hues a repasa e documentonan aki, a duna mr. Zara 30 minuut pa e repasa tur e documentonan aki. Mr. Zara a aprecia esaki y a bisa Hues cu e ta mantene su derecho cu despues di analisa e documentonan e por pidi pa pospone e caso.

HINCAMENTO DI TURNBULL

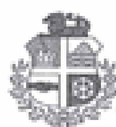
A cuminsa trata e caso di hincamento di e preso Turnbull, cu a tuma luga dia 23 Januari 2012. Hues a bisa cu 24 Januari 2012,

Turnbull a haci denuncia. El a bisa cu e tabatin problema cu Roos y cada bes e ta wordo menasa dor di dje y cu el a pidi pa e wordo cambia di e seccion pero nada.
Despues tabata circula rumor cu Roos kier bringa cu Turnbull.
Turnbull a laga sa cu e no ta busca problema pero si ta esey mester sosode, lo e sosode tambe. A keda palabra cu e pelea lo tuma luga den e centro di recreacion.
Turnbull a bay den centro di recreacion y a bay bringa cu Roos.
Mientras cu e tabata bringando cu Roos, na dado momento Wester a atake di traicion y a hink'e dos biaha. Despues Lo-A-Njoe a atak'e. Lo-A-Njoe a bisa dun'e mas y Wester a bisa cu lagami caba cun'e awor y a bolbe hinca Turnbull. Turnbull a keda lucha contra nan tres pero tabata perdiendo basta sanger y a cuminsa grita pa no mat'e. Despues el a haya chens di core sali y casi a perde conocemento.

E momento ey guardianan di KIA a bin na e sitio y a actua. Dokter a constata cu Turnbull a sufri hinca na pecho cu a perfora su pulmon, e hinca na nek a perfora su ader y esun na barica a perfora su tripa.
El a wordo hiba hospital pa tratamento pasobra su situacion tabata serio.

Turnbull despues di a recupera, a duna un declaracion extenso caminda el a bisa cu no ta Wester so sino Lo-A-Njoe tambe a hink'e dos biaha.

El a bisa cu diferente preso tin miedo di Lo-A-Njoe y nan a hala nan denuncia aden.
El a bisa cu e si no ta hala atras. El a bisa Polis cu den KIA el a topa cu Lo-A-Njoe kende a bis'e cu bo a haci denuncia y bo sa kico bo mester haci.
Turnbull ta para riba cu e no ta hala su denuncia aden.
Hues a mustra cu despues di e incidente, a haci razzia den KIA na e seccion caminda e trio sospechoso ta keda y a bin haya dos arma blanco.
Tratamento a caba ayera den oranan di merdia y a keda palabra cu dia 26 di November lo sigui cu e caso. ❑



De Minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project: "Het reconstrueren van wegen binnen het kader van IWIF 2012 deel 4; Reconstructie weg Sta. Cruz-Sero Pita fase 2"

Volgens bestek: DOW nr. 12, d.j. 2012.

Korte omschrijving van het werk:
Het reconstrueren van de 2e fase weg Sta. Cruz-Sero Pita.

Uitvoeringstermijn: 25 werkbare dagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf 14 september 2012 verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van Afl. 350,=.
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 14 september 2012 te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op 18 september 2012 om 10.00 vm te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op 21 september 2012 en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat.
De openbare aanbesteding vindt plaats op 28 september 2012 om 11.00 v.m. op het kantoor van de directeur van de Dienst Openbare Werken.
De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken.
De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bereidheidsverklaring van een lokale bank of financiële instelling tot het instellen van een bankgarantie;
2. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken;
3. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
4. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.







Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:

07 september 2012 t/m 13 september 2012

Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of Pos Chiquito # 100-A na Telefoon: 5842073
Mester presenta cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl. 5,00) compaña pa un identificacion cu potret, CV, diploma, certificadonan y carta di recomendacion di Doño di trabao.
Interesadonan por pasa registra 7.45 di mainta. Momento di presenta na DPL zorg pa un vestuario adecuado, si acaso bo persona ricibi un cita di biaha pa un entrevista.

NR.	FUNCION	COMPANIA
1012	Dive Instructor	Mermaid Sport Divers
1013	Schade Expert	Consecas N.V.
1014	Goudsmid	Estrella America N.V.
1015	Embroider	Ocean Blue Gift & Souvernirs
1016	Goudsmid	Win Me
1017	Advocaat/Jurist	Gomez & Bikker
1018	General Manager (Surf)	Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino
1,019	General Manager (Complex)	Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino
1,020	Recreation Attendant	Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino
1,021	Junior Software Developer	ITP Caribbean
1022	Cleaner	Aqua Grill
1023	Schoonmaakster	Cilo City Lounge
1024	Assistant Baker	Dunkin Donuts
1025	Busgirl	The New Pueblito Paisa
1026	Cleaner	Youth Contractor, Manpower & Cleaning Services
1027	Kapper	Atelier di Belleza
1028	Masseur	Jurapesa NV
1029	Slager	Chengs Supermarket NV
1030	Manicure/pedicure specialist	Beautiful
1031	Fabricator of metal structures	ARVILUM
1032	Kapster	Knipoog European Hairstyling NV
1033	Waitress	Bugaloe
1034	Senior Manager Audit	Deloitte Dutch Caribbean
1035	Aspirant Manager Audit	Deloitte Dutch Caribbean
1036	Kok	Fang Fu NV
1037	Autowasser	All Drive Car Rental NV

NR.	FUNCION	COMPANIA
981	Freezer Attendant	Calidad Trading N.V.
982	Kok	Wei Tai Kitchen
983	Slager	Rei Hing Food Center
985	Arbeider	Express Contractors
986	Cook	Quiznos Sub
987	Keuken helper	Turtuga Bar And Restaurant
988	Carver	The Old Fisherman
989	Cook	Moomba Beach Restaurant
992	Diesel Monteur	Royal Service
994	Dieselmonteur	Aga Transport
995	Cook Helper	Taishan Bar-Restaurant
997	Butcher	New Food Center San Nicolaas
998	Daklegger	Coburg Construction & Cons N.V.
999	Kok	Yen Yen Bar & Restaurant N.V.
1000	Freezer Attendant	Hua Yi Supermarket N.V.
1002	Violinista Concertino	Six Strings
1003	Duik Instructeur	Red Sail Sports N.V.
1005	Paarden Verzorger & Koetsier	Mundo Equino
1006	Tuinman/vrouw	Caribbean Drip Irrigation N.V.
1007	Tuinman/vrouw	Tropical Garden & General Serv.
1008	Schoonmaaker/ster	Total Services
1010	Loodgieter	CB Cas Bon Construction N.V.

NR.	FUNCION	COMPANIA
1038	Beton expert	Bomacron
1039	Freezer Attendant	Springfield Supermarket NV
1040	Barwaitress (barbediendster)	Silver Palace Bar & Restaurant NV
1041	Kitesurf instructor	Kitesurfing Aruba
1042	Cleaner	Blue Carpet Enterprises NV
1043	Administration cleck	Blue Carpet Enterprises NV
1044	Verpakker	Hua Run Supercenter NV
1045	Slager	Hua Run Supercenter NV
1046	Keukenhelper	The Pitstop NV
1047	Metselaar	Home-Pro Restoration & Construction
1048	Schoonmaker/ster (constructie)	Home-Pro Restoration & Construction
1049	Tuinier	Home-Pro Restoration & Construction
1050	Guest Service Staff	Fisherman's Hut Windsurf Center
1051	Physical Rehabilitation Therapist	Mandara Spa Aruba
1052	Monteur helper	Right Track Car Solutions NV
1053	Uitwonende dienstbode	Privé
977	Schoonmaker/ster	Inter Total Services N.V.
978	Room Attendant	Inter Total Services N.V.
979	Houseman	Inter Total Services N.V.

NR.	FUNCION	COMPANIA
964	Manager Retail Trade	Keke Mega Mart
965	Beautician	Maggy's N.V.
969	Cook Helper	Matthew's Beachside Restaurant
971	Duct Maker	Inducplom N.V.
972	Schoonmaker	Hooiberg Supermarket
973	Bakker	Panaderia Moderna N.V.
974	Pastry Baker	Panaderia Moderna N.V.
975	Kapper	Mona's Nails & Hair Studio
O-197	Cook	The Old Man and The Sea
O-199	Bar Shift Manager	Brickell bay Beach Club
O-200	Food & Beverage Manager	Brickell bay Beach Club
O-203	Pool Attendant	Willy's Pools
O-204	Restaurant SupervisorRestaurant Supervisor	14 Bis
O-205	Chef Cook	Deli France
O-206	Cook 2nd	Deli France
O-207	Cashier	Candela Grill
O-208	Helper Cook	Candela Grill
O-209	Sales person (bril di bista)	Sun Specs
O-210	Sales person (bril di solo)	Sun Specs
O-211	Assistant Marketing Coordinator Casino	Tropicana Aruba
O-212	Manager Front Desk	Tropicana Aruba
O-213	Burger King	Burger King

Atencion!: si a caso bo persona bay aplica directamente serca e doño di trabou (sin intermediacion di DPL), por fabor pone nos na altura pa medio di un carta incluyendo CV na cual compania bo persona a bay solicita. E carta aki por djis worde entrega na balie. Di e manera aki DPL por intermedia entre bo persona y e doño di trabou.

Dunadornan di trabou cu ta buscando personanan cualifica

DPL tin solicitantenan cu ta busca pa ehercé e siguiente funcionan.

* Driver
* Deliver
* Helper Deliver
* Administratie
* Receptionist
* Telefonist

Hostess
Helper (all around)
Maintenance Man
Bode
Welder
Guestservice

Rekesitonan ora di solicita na DPL;

- Bo mester presenta cu un Cedula of un papel di fl.5,- Censo
- Mester acudi entrante 7:45 di mainta na balie di DPL
- Mester ta **adecuadamente/bon bisti** ora di bin solicita na DPL
- Mester por demostra documento (copia) di estudio manera diploma, certificado etc
- DPL ta manda bo persona bay solicita cu un formulario (3 pagina, color blanco dpl, roos dunador di trabou, geel solicitante), e prome pagina **mester wordo yena** pa ambos partido na final di e prome entrevista y wordo entrega bek na DPL, cu tur dos banda (reaccion/comentario) yena. Dunador di trabou mester percura pa trece esaki bek na DPL
- No presenta cu mucha (nan) of un tercer persona pa registracion na DPL

Tips pa dunadornan di trabou

- Pa entrega un vacatura na DPL bo mester haci un cita prome
- DPL tin un variedad basta amplio di buscadornan di trabou den diferente ramo cu bo compania por tin mester
- Haci uzo di vacaturanan habri (open-vacature) pa jega na personal rapido (yena un formulario na DPL, por mande via fax tambe)
- Solicitantenan cu aserca bo compania sin ningun carta di DPL ta esnan cu a wak bo advertencia den corant prome cu bo a entrega bo vacatura mes na DPL, ora di entrega e vacatura na DPL bo mester entrega un lista di tur e solicitantenan (cu nomber, fam, adres, telefoon) cu a bin solicita serca bo compania abase di e advertencia di corant. Si acaso ningun persona presenta pa solicita riba bo advertencia di corant, bo mester traha un carta oficial pa asina splica y confirma esaki.
- Solicitantenan cu wordo manda via DPL riba bo vacatura den Jobcenter, ta wordo manda solamente cu un cita na bo compania y tin e **obligacion** di acudi cu e carta/formulario pa ambos partido yena, e dunador di trabou **mester** percura pa e carta aki jega bek DPL, *si acaso e formulario ariba menciona no wordo yena debidamente esaki no lo wordo acepta na DPL.*
- E carta aki mester wordo entrega personalmente na DPL door di e dunador di trabou
- Tur representante mester acudi na DPL cu un **carta di apoderacion** y cada dunador di trabou por wordo representa pa un solo representante!

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of jama 5215555!!! Corda bishita nos website: www.dpl.aw

Segun Jopi Abraham: Ramoncito Booi y Burney El Hage tin cu baha y....

Elvis Tjin A Sjoe tin cu bay Boneiro bek pa tuma UPB over

ORANJESTAD – For di momento cu a bira conoci cu tanto Burney El Hage como Ramoncito Booi (ambos politiconan di Boneiro) lo wordo persigui pa e caso conoci como Zambesi, gritonan pa retiro di por lo menos un di nan a cuminsa zona.

Entre nan di e conocido politico di partido Democrat na Boneiro esta Jopie Abraham. "Burney mester retira Booi tambe" Abraham a bisa BON DIA ARUBA ayera.

TJIN A SJOE

Segun Abraham, Elvis Tjin A Sjoe (actualmente consehero di Minister Richard Visser na Aruba) tin cu bolbe Bonaire pa tuma e partido UPB (Union Patriotico Boneriano) over si El Hage retira.

El Hage actualmente ta diputado na Boneiro y por hay'e den problema serio cu e caso aki. Fuera di Abraham, otronan tambe a cuminsa vocifera cu El Hage mester habri caminda pa otronan awor, mientras cu El Hage ta defende su mes den e caso aki.

BON DIA ARUBA a tuma contacto cu Elvis Tjin A Sjoe ayera cu a sigura BON DIA ARUBA cu cos ta sigui status quo aworaki cu e partido. Mas e no kier a bisa y a referi BON DIA ARUBA pa tuma contacto cu El Hage mes. Pero El Hage no tabata contesta su telefon ayera.

E CASO MES

Tabata ayera cu BON DIA ARUBA a bin cu e noticia aki, cu hopi tabata spera y cu otronan no kier a kere. E noticia cu decision a cay riba futuro di ex politico Ramoncito Booi y actual politico activo Burney El Hage. Tabata diahuebs cu Corte Comun di Caribe Hulandes a dicidi cu Ministerio Publico mester persigui y investiga e dos politiconan Booi y El Hage, den e caso penal conoci como "Zambezi". Ta acusa ambos di e.o corupcion.

Ramoncito Booi a retira di politica y awor ta maneha un cantidad di negoshi, entre nan un radio emisora combina cu e canal di television conoci como Energiavision. El Hage manera indica, ta politica activo y tin e funcion di diputado.

CARGONAN PRESENTA

Pa loke ta e cargonan cu e dos personanan aki ta enfrenta, tin por lo menos 5 pa cada un pa cual cada un ta carga un sentencia di prizon.

RAMONCITO BOOI

Den caso di Ramoncito Booi, su envolvimento ta den e proyecto "Punt Vierkant", cu a cuminsa na 2006 y ainda ta andando.

E tempo cu e ta wordo acusa di dje ta den funcion di miembro di Parlamento di Antias, Eilandsraad, Consehero di Bestuurscollege y tambe lider di partido UPB.

Entre e cargonan tin

1. Provocacion di prestacion pa concretisa decisionnan gubernamental a sabiendas cu esaki tabata contra ley,
2. provocacion y of complice di soborno a sabiendas cu esaki tabata contra di su cargo como gobernante.,
3. complice di falsificacion di documento,
4. uzo di documento falsifica y 5, labamento di placa. Ta trata di un proyecto di inversion di dos respectivo kavel bou nomber di Iguana Dons NV y Belle Air Corporation NV.

BURNEY EL HAGE

Den caso di Burney El Hage, su situacion ta un poco mas personal ya cu ta trata di construccion di su cas personal uzando metanan ilegal pa completa esaki.

E caso di El Hage ta cuminsa na 2007 y ta vigente te awo.

E funcion den cual e tabata opera durante e actonan ilegal ta di Diputado y Minister di Asuntonan Economico.

Cargonan cu tin contra dje ta entre otro

1 Ayudo pa regla documentonan gubernamental contra ley,

2 complice di soborno a sabiendas cu esaki ta contra di su cargo gobernante gobernante,

3 complice den falsificacion di documento, complice den uzo di documentonan falsifica,

4, Complice di estafa, y

5, complice di labamento di placa.

CON PA SIGUI AWO

No ta conoci con exactamente Corte y Husticia lo procesa cu e caso aki y ki tempo ta cuminsa persigui e dos personanan aki atrobe.

Ta un hecho cu tin masha hopi interes pa e caso aki ya cu ta trata di dos persona hopi conoci na tanto Boneiro como Aruba y cu ta involucra den masha hopi cos mes.

Un eventual condena lo por tin hopi efecto y consecuencia pa tanto nan dos, politica na Boneiro y mas. ❑

Castigo combina pa muhe gara cu droga scondi den su parti intimo



ORANJESTAD – E muhe Pearl Benjamin, di Surinam biba na Hulanda ayera mainta a wordo condena na 6 luna di prizon di cual 3 luna ta condicional. Hues a hay'e culpable di a exporta cocaina.
Dia 25 Juni 2012 Pearl Benjamin a wordo deteni na aeropuerto. E tabatin un cilinder cu droga den su parti intimo.

El a admiti na Polis cu e tabatin cocaine den su poder. Segun Pearl e tabata na Aruba 1 aña y mey y no por a haya trabou y na dado momento el a wordo acerca pa transporta droga pa Hulanda. El a haya un cilinder pa hinca den su parti intimo. En total e droga tabata pisa algo mas cu 190 gram. Segun Pearl, el a wordo priminti 1500 Euro.

Su intencion tabata pa e bay Hulanda bek y bay studia. Hues a puntr'e si ora e sali for di prizon kico e lo haci. El a bisa cu e lo bay Hulanda y lo bay keda cerca su mayornan pa asina sigui studia.

Abo. mr. Zara a presenta documento cu Pearl ya a inscribi na school na Hulanda. Fiscal a bisa cu Pearl mes a admiti y ta exigi 6 luna di prizon. Abogado mr. Zara a pidi Hues pa tene cuenta cu e caso ta pro forma y ta te na ultimo Fiscal ta bisa cu e caso ta wordo trata. Hues a bisa cu e tambe ta haya cu Fiscal a tene cuenta cu esaki y p'esey a haci e caso pa no laga e sospechoso den incertidumbre.

E abogado a bisa cu Pearl a duna tur cooperacion na Polis y el a pidi Fiscal pa laga su cliente bay pero e no tabata kier. E no ta haya cu mester a laga su cliente cera te cu awor.

El a pidi pa impone un castigo no mas largo cu loke el a sinta caba.
Hues a cera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues a bisa cu Pearl mes a admiti tur cos. El a conden□e na 6 luna di prizon di cual 3 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Esey ta nifica cu dentro di poco e lo wordo laga liber. ❑

FADA ta sigui refuta sosten di Rudy Lampe pa legalisacion di Marihuana

ORANJESTAD – Fundacion Anti Droga Aruba, ta refuta e parti di legalisacion pasobra na luga di regula e consumo di droga, di cual marihuana, aunke cu nos por yam'e un softdrug, ta pertenece. Sigur e por mengua e uzo di e droganan kimico, manera crack of cocaina, pero e ta haci cu e adiccion di marihuana ta aumenta y dado momento e concentracion tanto na scol como na trabao no t'ey mas.

E PROPOSITO REAL

Tin un controversia ta tumando luga den nos comunidad pa loke ta e legalisacion di marihuana. Hopi ta considera e mata aki como uno milagroso cu ta cura varios malesa, sin tene consecuencia di e daño real cu e por haci na e curpa humano. Ex parlamentario Rudy Lampe ta sostene e Fundacion Legalize Marihuana, pero pa ki proposito. A yega asina leu cu tabata tin un reunion entre Minister Visser y e Fundacion (in oprichting), caminda e ex parlamentario a apoya e causa, segun e, sin tinte politico.

PERO....

Segun Lampe, e ta preocupa cu e cantidad di adictonan di hard drugs cu cada dia ta birando mas riba caya y cu e bentaha di marihuana ta cu e ta yuda mengua e uzo di hard drugs, specialmente cocaina, ta birando incontrolabel y ta causa daño. Pero entre parentesis, sin tene cuenta kico e daño cu marihuana mes por causa nos comunidad.

E CONSECUENCIANAN

Ta conoci cu na Aruba tin hopi hende cu ta consumi esaki, "pito", "cheiba", "M.J.", "Mary Jane", con cu bo kier yam'e, pero su consecuencianan no ta mucho alentador. Consecuencianan cu ta sigui despues di uza marihuana ta un pulso acelera, desorientacion, falta di coordinacion cu ta link na depresion of soño. Algun uzado tambe ta sufri di atakenan di panico of angustia.

SENTIMENTONAN MIXTO

Tin un sentimento mixto pa loke ta e legalisacion ya cu mayoria di esnan cu ta pro e legalisacion di Marihuana ta hobennan entre 16 y 30 aña cu ta haci uzo di e droga pa o sea relaha nan mes, drenta den un trip, sin tene cuenta cu sin cu e sa e ta bira adicto y cada dia e kier huma mas y mas. Mescos cu cocaina, esaki por bira incontrolabel. Awo e pregunta ta keda den laira, si un persona, ban pone di un edad di 25 aña, cu ta un consumidor regular di marihuana, mester yega na su pia di trabao bao di influencia, kico e consecuencianan p'e ta?

CAMPAÑA DI CONCIENTISACION DI FADA

Actualmente FADA tin un campaña caminda nan ta alerta publico pa e consumo di droga, cuminsando for di muchanan den kleuterschool te cu scol secundario, conscientisando e mal uzo di e diferente tipo di droganan cu por tin, tanto natural como kimico. Lo ta bon pa mas informacion pa tuma contacto cu e instancia aki pa asina tin un miho bista kico en realidad marihuana por haci cu abo, cu ami, cu un y tur. Ta keda na cada ken awo pa uza su sano huicio pa biba un bida liber di droga y informa su mes debidamente pa asina e no drenta e tentacion pa sikiera purba.❑

Relaciona cu caso catering pa KIA

John Croes ta desea di haya e oportunidad pa duna su oferta

ORANJESTAD - Otro siman diaranson, John Croes, doño di John Pizzas and Catering Services, lo mester presenta den corte pa sigui riba su caso contra Gobierno cu a kita e contracto cu e tabata tin pa catering na KIA y a duna esaki na e compania di Calloway Corporation Airline Catering Services. E deseo di John Croes ta haya e oportunidad pa presenta su oferta na Gobierno.

Segun John Croes a bisa Bon Dia Aruba e caso no a bay bon como cu Gobierno no a presenta y mester warda te diaranson pa wak kico e veredicto lo ta. Den concepto di John Croes e tin un aña mas pa bay, pa motibo cu e proceso no a bay bon.

E ta bisa cu e no tin problema cu otro compania a haya e trabou di entrega cuminda pa prizon KIA, pero e tin problema con e procedura a bay. E ta sigui bisa cu tin diferente companianan di catering cu tambe ta desea di haya e oportunidad di traha cuminda pa KIA, pero e ta sinti cu e proceso a bay den un bachi politico.

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu abogado di Sr. Croes, Sr. Anthony Ruiz pa haya mas informacion riba e caso y esaki a bisa cu su cliente no ta exigiendo pe haya e contracto, sino e ta pidi pa e por haya e oportunidad pa presenta un oferta. Nan ta desea pa tin un destaho publico unda cu mas companianan por haci nan ofertanan.

Bon Dia Aruba ta puntra abogado Ruiz si e tin algun idea con e veredicto lo ta, e ta bisa cu e no por anticipa kico e resultado di e sentencia lo ta, pero e ta haya cu nan por duna John Croes e prome opcion pa duna su oferta na Gobierno como cu e tabata tin e contract pa 9 aña. Segun abogado Ruiz, Gobierno a haya notificacion hunto cu tur e datonan manera ta stipula den ley.

Segun abogado Ruiz ta splica cu Gobierno mester a haci un destaho publico 4 luna prome cu e contract a vence, y esey no a wordo haci.❑



Companía di John Croes

Receta di MAMA



Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Chop Suey

Ingredientenan:

- 1 lb di carni di porco sin weso
- ½ cup di awa
- 2 cuchara grandi di cornstarch (maizena)
- 3 cuchara grandi di soy sauce
- 1 cuchara grandi di dry sherry Pale Dry Gil Galan
- 1.½ theeleep di salo
- ¼ theeleep di ginger powder
- ¼ theeleep di monosodium glutamate
- 2 cuchara grandi di azeta dushi
- 2 cup di cool chines corta fini fini
- 1 cup di selder geslice fini
- ½ cup di ciboyo largo geslice
- 1 bleki di bamboo shoots shorea e liquido
- 1 bleki di water chestnuts skorea e liquido
- ½ theeleep di chines powder
- 1 cup di aroz herbi



Preparacion:

Cu un cuchuw skerpi slice e carni di porco fini fini. Den un komchi grandi combina e awa y e 6 ingredientenan cu ta bini despues. Keinta e azeta den un planchi (wak) grandi y hasa e carni te ora e bira bruin. Keda drei e lihe pa 5 minuut. Agrega e mezcla di e cornstrach y tur e demas ingredientenan menos e aroz. Hasa y drei nan te ora tur e berduranan ta moli. Sirbie riba e aroz.

Pa 6 persona

Calloway ta entrega cuminda, pendiente un destaho publico segun Minister Dowers

Contracto anterior pa cuminda pa KIA tabata sin destaho publico

ORANJESTAD – Segun Minister di Husticia Arthur Dowers e caminda cu John Croes di 'John Pizzas and Catering Services' scoge pa bay corte pe asina keda cu e contract pa sigui entrega di cuminda pa Korectie Instituut Aruba (KIA) no ta cuadra.

E motibo, segun Minister Dowers, cu Croes a bay corte ta pasobra e ta pretende cu no tabatin un destaho publico pa esaki. Dowers ta refuta esaki indicando cu Croes a haya oportunidad debidamente pa duna su oferta. Problema ta cu e oferta cu e la duna, no a wordo acepta pa Gobierno.

CONTRACTO SIN DESTAHO PUBLICO

Tambe Dowers ta aclara cu Croes no a haya e contracto cu e tabatin caba via di un destaho publico y como tal a keda sumamente sorpresa cu e hecho cu Croes ta bin exigi cu mester bay un destaho publico siendo cu Croes mes a haya e contracto anterior sin un destaho publico sino via un Decreto Ministerial.

Awor tin cu warda kico ta bay pasa den corte otro siman. Y aki e Minister lo haya oportunidad pa reacciona den corte momento cu presenta nan caso.

CONTRACT DI PASADO

Croes tabatin e contract pa entrega cuminda pa varios aña caba cu e la haya via un MB na dos ocasion. Un dado momento esunnan encarga e tempo ey pa renobacion di e contracto y haci'e via un destaho publico no a haci'e, Croes no a bisa nada. Esey a resulta den un prolongacion di e contracto pa un aña mas.

Ora cu Dowers a ripara cu esey lo a bai pasa atrobe awor, a tuma paso pa otorga e contracto na un otro compania (Galloway); cu ta un compania di nivel hopi halto. Despues di esey lo bin un destaho publico.

"Pues no ta asina cu no ta bin un Openbaar Aanbesteding. Ta bin un openbaar aanbesteding." Minister a bisa cu pa evita cu e ta haya un contracto pa un aña mas y pa haci cos miho, e mandatario a dicidi pa tuma e direccion aki.

PRISONERONAN RABIA

Mes momento Dowers a re-afirma cu e ta den corte aworaki contra e prizoneronan cu de paso tambe a critica e cuminda di e compania di Croes.

"Nan no kier a sigui cu e cuminda aki tampoco" Dowers a sigui bisa. No cu esey tabata un punto decisivo pa Dowers cambia di compania. Pero e ta importante si. "Si nan ta bringa bo den corte bisabo cu e cuminda no ta bon, nos mester a tuma e paso. Y ta p'esey cosnan a bay manera cu nan a bay" Dowers a sigui bisa.

COMPLICACION PA CROES

E hecho cu Croes kier un destaho publico, ta pone cu (segun Dowers) e por trece mas complicacion pa Croes. Esaki pasobra lo rekeri mas regla manera siguridad y screening via Siguridad Nacional, pasobra ta entregando cuminda na un prizon. "Y den pasado cosnan a bay fout cu entrega di cuminda. Y nos no por tuma e risico ey mas" Dowers a sigura BON DIA ARUBA.


Minister Arthur Dowers

E hecho cu e compania Galloway ta entrega cuminda na aeropuerto tambe ta pone cu e compania ya caba ta cumpli cu e rekisitonan mas estricto di siguridad cu ta existi. Como tal e ta un compania cu por haya e contracto por lo pronto segun e mandatario di husticia.

Tanten cu tin e discusion actual, e cuminda ta wordo duna ainda pa Calloway pasobra segun Dowers, hues no por para esaki sin mas. Parando entrega di cuminda di un dia pa otro sin mas ta crea un problema serio den prizon.❑

E la sigura cu e lo tuma e pasonan necesario pa coregi esaki otro siman

Minister Dowers no ta acepta cu e no a wordo informa di caso di catering KIA

ORANJESTAD – E hecho cu Minister di Husticia Arthur Dowers no a wordo informa di e caso di catering pa prizon KIA, lo tin su consecuencia segun e mandatario a bisa BON DIA ARUBA.
E ta bisa cu berdad e no a wordo informa di e caso cu a presenta den corte diahuebs mainta. Como tal e la tuma e pasonan necesario pa coregi esaki. "E no ta un situacion cu ta aceptabel ni normal cu bo no ta wordo poni na altura na di un caso asina" Dowers a bisa BON DIA ARUBA. E ta spera cu e siman aki esei lo por wordo coregi. No por ta asina cu un caso ta yega Gobierno y e Minister no ta wordo poni na altura. E ta un proceso interno cu lo tin cu bay atende cun'e aworaki.

CASO DIAHUEBS MAINTA

Tabata diahuebs mainta den Corte di Husticia a sosode algo cu normalmente no sa sosode. Gobierno no a presenta pa defende su mes den un caso sumario cu a cuminsa contra dje y consecuentemente Hues a dicta sentencia na fabor di e demandante. Den sala di Corte tabata presente John Croes y su abogado pero di banda di Gobierno no a presenta ningun hende.
Normalmente ta asina cu Hues ta check si e contra partido, den e caso aki Gobierno, lo a haci e invitacion na tempo y si esaki a sosode na e forma corecto. Tur esaki tabata bon y e ora ey no a keda nada otro cu Hues a decidi di trata e caso asina mes, caminda basicamente e abogado a presenta su demanda y Hues a bay di acuerdo cu esaki.

NINGUN NOTIFICACION

Awor ta resulta pues cu (segun Minister Dowers) e mandatario ningun momento a haya un notificacion y cu esey no ta aceptabel. Kico exactamente e mandatario por y lo bay haci, no ta conoci pasobra e no a divulga esei na BON DIA ARUBA. Loke si e la bisa ta cu e no ta aceptabel y cu e ta bay coregi e situacion aki otro siman mes. ❑


Minister Arthur Dowers

Lider di MEP, parlamentario mr. Evelyn Wever-Croes

Minister Otmar Oduber ta e minister cu ta causa mas problema den parlamento

ORANJESTAD – E problema di parlamento ta keda topico di discusion cerca varios politico. Bon Dia Aruba a probecha conversa cu lider di MEP, parlamentario mr. Evelyn Wever-Croes, kende a comenta cu Minister Otmar Oduber ta un minister cu ta causa mas problema den parlamento y a demostra esaki tambe durante e reunion den parlamento, cu a trata e topico di e trahadonan di Valero.

SCUCHA STORIA

E parlamentario a sigui bisa cu ya for di tempran e publico tabata t'ey presente pa bin scucha e reunion, pero hopi a wordo papia, pero nada a Sali for di esaki. Mester a sinta scucha 2 ora largo na un Minister de Meza cu a bin cu un storia di e refineria di añanan 20 bay ariba. Aunke tin cu agrega cu durante e ronda di pregunta, e Minister a sa di contesta casi tur e preguntanan y a keda basta al caso, pa e satisfaccion di partido MEP.

POLITICO COMO BLANCO DI ATAKE

Na momento cu Minister Otmar Oduber a presenta y na su postura, ya tur hende a haya sa cuant'or tin. El'a cumisa dirigi su mes na e publico, cherchando mayoria di nan, tildando cu mayoria ta activistanan di MEP y no trahado di Valero, cual a pone e trahadonan rabia y halsa nan mes. Pa colmo tabata tin un politico di MEP, cu tambe a asisti na e reunion pa pone su mes na altura, esta mr. Carl Giel, a bira blanco di atake di e minister en cuestion den pleno reunion. Akinan ta caminda cos a Sali for di man.

RETAMENTO DEN PARLAMENTO NA ORDO DI DIA

E parlamentario a sigui comenta cu Presidente di Parlamento drs. Paul Croes, a prefera di schors e reunion y no hala atencion di e Minister. El'a haya su mes ta bay ariba den tribuna pa papia cu e hendenan. Na e momento ey parlamentario di AVP, Sra. Clarisca Velasquez a dicidi di bay reta y bati boca



Lider di MEP, Parlamentario mr. Evelyn Wever-Croes.



Minister di Labor y Turismo, sr. Otmar Oduber.

cu e hendenan di e publico y a reta un di e cabayeronan pa top'e pafo pa asina regla cuenta. E situacion riba su mes tabata hopi malo, segun mr. Wever-Croes. Na momento cu Presidente di Parlamento a bay papia cu e grupo, nan a expresa pa e puntra e Ministernan kico nan lo bay haci pa nan. E publico no tabata interesa den politica, ni ken a haci kico, ni den historia. Nan tabata kier pa e Minister, esta Sr. Otmar Oduber, stop di zundra hende den publico y contesta kico nan ta bay haci pa e trahadonan.

PRIMINTI PERO LUBIDA

Apesar cu e Presidente di Parlamento a priminti e publico cu e lo haci esey, aparentemente el'a lubida su promesa y laga Minister Oduber bay su caminda un biaha mas, tira palabra manera cu e tin custumber. Parlamentario Wever-Croes a comenta di ta corda cu ya caba tabata tin un Presidente di Parlamento cu a bira e "duppe" di esaki, kende ta drs. Andy Lee, ora cu el'a bay para Minister Otmar Oduber un biaha, pero mirando e Presidente di Parlamento actual, el'a dicidi di haci su caminda. E jammer ta ora cu corda Presidente di Parlamento loke e hendenan a pidi'e, esey no a tuma luga, segun e parlamentario. "Loke nos kier ta tende kico boso ta bay haci pa nos di Valero", esey ta basicamente loke nan tabata pidi, segun Wever-Croes. E situacion tabata basta tenso y e no tabata bon.

NADA COMO SOLUCION

E parlamentario ta kere cu esaki ta un samenloop van omstandigheden. E trahadonan no a haya nada como solucion. Di parti di Minister de Meza, e tabata menciona cu lo bay purba di haci algo. Otmar Oduber tabata papia aki aya pa mira unda por duna trabao, pero tampoco nada concreto y esey ta di lamenta. Bon Dia Aruba a purba di papia cu e otro lidernan di fraccion, esta e dos parlamentarionan Independiente, drs. Wyatt-Ras y drs. Lopez-Tromp, como e lider di fraccion di Democracia Real, pero nan no tabata disponibel pa duna comentario.❑

Fraccion di MEP tin un appeltje te schillen cu Presidente di Parlamento

Ta hala atencion di Parlamentario Ruiz-Maduro pero ta laga Minister Oduber haci y deshaci

ORANJESTAD – Fraccion di MEP tin un appeltje te schillen cu Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes, door di hala atencion y duna Parlamentario Xiomara Ruiz-Maduro un waarschuwing door di supuestamente stroba e reunion den parlamento, cual no tabata e caso. Pero ta keda cu boca cera ora cu Minister Otmar Oduber ta tira palabra pa publico diaranson anochi.

HALANDO ATENCION DI MINISTER

Lider di MEP, parlamentario Evelyn Wever-Croes ta sinti cu cierto momento ora cu e Presidente di Parlamento no a hala atencion di e Minister, fraccion di MEP si a tuma e paso di hala su atencion y bis'e pa e bay bek riba e punto kico lo ta e plan laboral di emergencia cu lo bay wordo aplica pa e trahadonan di Valero. E Minister no tabata haci caso y eynan ta caminda a dicidi hala su atencion.

RECLAMO

Den esey Presidente di Parlamento a haya ta bon pa duna Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro un advertencia. E parlamentario simplemente tabata cumpli cu e deseo di e trahadonan, halando atencion di e Minister, mirando cu e Presidente di Parlamento tabata hopi "cansa". Parlamentario Wever-Croes a comenta cu no sa con pisa e dia prome tabata, ya cu tabata tin un receptie di ceramento y apertura di aña parlamentario nobo, pero e tabata hopi cansa y no tabata pone ordo. Ademas cu su rason parlamentario Xiomara Ruiz-Maduro a reclama y lo bay trece e punto formal dilanti.

TRATO PREFERENCIAL?

Wever-Croes a sigui bisa cu e mesun anochi, durante e reunion, un otro parlamentario femenino, cual ta un berguensa, a reta un persona den e publico. Presidente no a hala su atencion. Dialuna tabata turno di un otro parlamentario femenino, cu a para grita palabra malo den parlamento, cos cu por a wordo saca for di sala. Tampoco a hala su atencion. Awor cu e fraccion opositor a hala atencion di e Minister pasobra e no tabata contesta e preguntanan cu e mester a contesta y peticion di trahadonan cu e no por a cumpli cun'e, a bay over na duna Parlamentario Ruiz-Maduro un advertencia.

Lider di MEP, Evelyn Wever Croes no ta acepta esey y lo bay trece e punto aki dilanti den e proximo reunion den Parlamento.❑

Aunke cu Hulanda no a reacciona manera cu a spera, Minister Spies ta bisa cu

Hulanda ta preocupa cu desaroyo politico na Corsou

WILLEMSTAD - Minister demisionario Liesbeth Spies di Asuntonan Interno y di Relacionnan di Reino ta preocupa cu e desaroyonan na Kòrsou, caminda parlamento a manda gabinete demisionario cas. "Cualke hende comun y coriente, pues minister di Relacionnan di Reino tambe lo preocupa k'e situacion ei", asina señora Spies a bisa ayera na final di reunion semanal di Conseho di Minister di Reino. "Cada vez t'un sorpresa e loke ta sosode na Corsow", asina e mandatario hulandes a añadi.

SITUACION EXTRABAGANTE


Sra. Liesbeth Spies

Wereldomroep ta relata mas aleu e minister a papia di un situacion 'extrabagante' e siman aki, esta, e skema di un mayoria parlamentario di resto dje miembronan di Staten, pa motibo di conducta dictatorial di presidente di parlamento.
Spies a bisa cu no ta asunto di politica hulandes pa busca solucion na Corsow. E ta kere tambe cu e crisis politico na Corsow ta durando 'muchu tempo caba'. E ta spera cu pronto lo sali for dje impase. For di october 2010 Corsow ta pais autonomo den Reino Hulandes.❑

Mayoria di Staten a core cu 9 minister demisionario di Gabinete Schotte

Un mayoria di Staten, o sea parlamento di Corsow, a core cu e nuebe ministernan demisionario di gabinete Schotte. No ta cla si e cos aki por den sentido di drechi constitucional.
Corsow ta den crisis parlamentario algun siman caba. Fo'i tempo cu gabinete a cai, presidente parlamentario Ivar Asjes ta obstaculisa tur reunion publico. Dje forma aki e


Sr. Anthony Godett

ke evita su retiro i esun dje ministernan demisionario.

PELEA

Diahuebs nochi e crisis politico a bai resulta den un pelea. Simpatisadonan dje partidonan gobernante kier a preveni entrada di miembronan di oposicion na edificio di Staten, loke a conduci na bringamento. Anthony Godett, vise presidente electo di parlamento di Corsow a ricibi agresion. ❑


Sr. Ivar Asjes

Un mayoria di parlamento di Corsou a manda Gabinete Schotte cas


Prome Minister Gerrit Schotte

CURACAO – Pa straño y complica cu esaki por zona, un mayoria di parlamento di Corsow a manda 9 minister demisionario di Gabinete Schotte cas diahuebs anochi. A pidi Gobernador tambe pa apunta un formado pa un gabinete interno. Si Gobernador ta bai haci esei, ta e pregunta grandi.. E accion di e parlamentarionan segun presidente di parlamento Ivar Asjes, ta wordo considera como illegal.

E mocion a wordo acepta durante e reunion den Hotel vd Valk. Eynan e oposicion a reuni. E ta zona stranjo pasobra awor tin 'dos' parlamento di cual uno ta mayoria y e otro minoria. Ambos ta 'claim' cu nan ta e parlamento legitimo, pero pueblo mes ta hopi confundi ya cu ni Gobernador ni Gobierno mes ta tuma paso pa por clarifica e situacion. Tur wowo ta riba Gobernador pasobra e la declara caba cu ta parlamento mester reuni atrobe pa sali for di e impasse. Despues di ayera esei no tabata parse posibel mas y e chens tabata grandi cu Gobernador lo a informa Rijks Ministerraad ayera. No ta conoci si esei a sosode enberdad. ❑

Directiva di M.A.N. ta exigi asiento bek di ex miembro Eugene Cleopa

CURACAO – Directiva di partido Movimiento Antiyas Nobo a exigi e asiento di ex miembro di partido y parlamentario pa e partido Eugene Cleopa. Esaki lo ta e motibo di e intrankilidad na Corsow.

E asiento ta wordo malusa pasobra cu Cleopa no ta atende bienestar di partido, sino di su mes.

Cleopa awor ta asocia cu Partido pa Adelanto y Inovacion Social (PAIS). E partido ey tambe a ricibi un carta di parti di e partido MAN. ❑


Sr. Eugene Cleopa

Presidente Parlamento Ivar Asjes ta hiba 11 Parlamentario y notario corte

CURACAO – Presidente di Parlamento Ivar Asjes ta hiba e 11 parlamentario y notario Chatlein dilanti hues. Segun Asjes, nan a viola tanto e Staatsregeling como reglamento di orden door di tene un reunion dialuna anochi unda cu nan lo mester a baha su persona y vice presidente Thode di nan funcion. No ta conoci kico e castigo of sentencia lo por ta den un caso asina. ❑


Sr. Ivar Asjes

Lider di fraccion di AVP René Herdé

Aruba ta den un periodo post petrolero



Lider di fraccion di partido AVP, drs. Gervais René Herdé.



Aki poco tempo Aruba por bay haci uzo di autonan electronico y no depende mas riba vehiculonan cu ta core a base di fuel.

ORANJESTAD – Diaranson cu a pasa Aruba a conoce un subida di gasolin di 0.16 cen. Tabata tin varios reaccion di parti di gremio como tambe di politiconan. Bon Dia Aruba a conversa cu lider di fraccion di AVP, drs. René Herdé, kende a comenta cu Aruba ta den un periodo Post Petrolero. E siglo di oro di Aruba, caminda nos solo, biento y nos lama, ta nos fuentenan y nan no ta caba.

ENERGIA ALTERNATIVA

E parlamentario a comenta cu tanten cu Aruba sigui uza petroleo, gasolin lo sigui subi y no por haci nada al respecto. Unico cos cu Aruba ta haci ta di accijns, cu lo dura un tiki pa mitiga e prijs. Ta pa e motibo ey mester bay over pa energia alternativa.

ESAKI TA NOS ERA

"Tur auto cu ta core rond, aki paar di aña nan mester ta electrico. Aruba ta chikito. Ta charge auto mainta y por bay San Nicolas bin bek sin cu charge y yega cas anochi y cla. Nos por." Esaki segun parlamentario drs. Herdé.

Esaki ta nos era, segun drs. Herdé y debi cu nos ta chikito, nos por haci uzo di dje sin fin. Por hisa prijs di petroleo cuanto cu nan kier, pero esey no lo afecta Aruba mas.❑

BON DIA Aruba LOCAL 17 Diasabra 15 di September, 2012

SETAR a tene un Cocktail Party special pa prensa como "Press Appreciation Day"









ORANJESTAD- SETAR recientemente a tene un cocktail party na Garufa Cocktail Lounge den honor di e miembronan di prensa cu nan a yama "Press Appreciation". E team di Corporate Communications y Departamento di Mercadeo di SETAR a yama e personahenan di prensa danki pa e cooperacion durante henter aña y a combersa y intercambia di idea cu nan.

Durante e atardi aki, SETAR a expresa nan gratitud pa e bon relacion cu nan tin cu miembronan di prensa y aprecio pa nan trabou.
Tanto media scirbi, media cybernetico, radio y television a ricibi un trato di VIP y enbes cu nan a saca potret, e team di SETAR a saca nan potret y a pone nan como huespednan distinguí e atardi ey. Na final di anochi a rifa diferente premionan di cual e ganadornan a varia di diferente media.

E ganadonan a resulta: Eric Lacle (Canal 22) cu a gana un MiFi cu ta un router cu ta fungi como un mobile Wi-Fi hotspots. MiFi nifica 'Mi Wi-Fi'. Kassandra Suarez (TopFM & Canal 22) a gana un Sapido Mobile Hotspot, Victor Winklaar (Awe Mainta) a gana un BlackBerry phone, Elsa Krozendijk (Magic FM) a gana un I-phone 4S y Alex Lacle (Amigoe di Aruba) a gana un Samsung Galaxy Tablet. Riba e potretnan por mira momentonan durante di e cocktail party special cu SETAR a organisa pa miembronan di Prensa como muestra di aprecio pa nan trabou.

Riba e combinacion di potretnan por aprecia trahadonan di medionan di prensa durante e anochi aki, cual tabata uno sumamente exitoso.❑















BON DIA Aruba

Premiando tres cliente cu fabuloso iPad3

DeWit & VanDorp Stores ta cera su campaña Back to School



Sabrina He ricibiendo su premio for di gerencia di Van Dorp & De Wit Stores



Marie Louise ricibiendo su premio for di gerencia di Van Dorp & De Wit Stores



Georina Polo ricibiendo su premio for di gerencia di Van Dorp & De Wit Stores

ORANJESTAD- Diabierna, dia 7 di September, pa 3'or, a reuni na DeWit Books & Gifts pa saca e tres nombernan ganado.

E campaña pa Back to School a cera na grandi partiendo premio pa bisa nos comunidad danki pa tur e añanan di sosten.
Durante e campaña a rifa cuater headphone di Beats by Dre y pa clausura tres iPad3.
Nos hendenan por a disfruta di 15% di descuento riba tur articulo pa scol, como tambe di e surtido varia na tres punto di benta convinientemente ubica:
Aruba Post na San Nicolas, DeWit Books & Gifts den Caya Grandi y VanDorp Book & Office na Dakota.
Un man inocente a saca e ticketnan ganado cu a resulta di ta: Georgina Polo, He Sabrina y Marie-Louise.
Un pabien ta bay na nos clientenan feliz cu a gana y a wordo premia pa nan fidelidad y un danki pa henter nos comunidad.
DeWit & VanDorp Stores mas cu 60 aña stimulando un comunidad creativo!❑

Danki na Quota Club of Aruba

Judson Laipply cu charla inspiracional na Colegio EPI

ORANJESTAD- Den un auditorium completamente yen, sr. Judson Laipply di Estados Unidos bou di invitacion di Quota Club a haci un tremendo presentacion cu a captura atencion di tur esnan presente.

Pa di dos aña consecutivo Quota Club a facilita e studiantenan di Colegio EPI cu un charla entretenido, inspiracional y motivante. Sr. Laipply cu su charla interactivo a splica entre otro cu exito den bida ta depende di tuma e decisionnan corecto, siña adapta na cambio y laga los di cosnan cu bo no tin influencia riba nan. Sr. Laipply ta conoci pa su □Funny dance□ cu tanto studiante y docente a keda encanta cune. E charla a wordo presencia den dos tanda pa tur studiante di eerste y tweede jaars di Colegio EPI y tambe pa studiantenan di Universidad di Aruba y hobenan di e projecto Formacion Social di Mariniers Kazerne. Directiva di Colegio EPI ta gradici Quota Club pa e cooperacion brinda y ta spera di por sigui traha den futuro na bienestar di nos hobenan.
Riba combinacion di potretnan por mira mas di e anochi di presentacion den e auditorium di Colegio EPI.❑







Sr. Alberto Kock ta celebra e bunita edad di 90 aña

ORANJESTAD- Dia 7 Augustus 2012 ultimo tabata tin un sacrificio di Misa na Santa Filomena na Paradera pa asina gradici Señor pa



por a cumpli e bunita edad di 90 aña y asina tambe ricibi bendicion di Pastoor.



Despues a sigui un brindis na Pavia # 6 den compania di su yiunan. Tambe presente tabata su nieto y nietanan cu a bin for di Hulanda y su nieto- y nietanan na Aruba a compañ'e ariba e dia asina special pa Sr. Alberto Kock.





Aki nan Alberto a gradici tur pa nan Amor y Cariño, y cu ayudo di tur, por haci e anochi uno ameno y placentero. Cada persona a ricibi un plakaat y un mug cu un splicacion, kico ta nifica e celebracion di 90 aña.

Dia 11 Augustus 2012 caminda cu tur e invitado nan por a bin celebra cu Alberto su 90 aña. Un bes mas Alberto a gradici Señor y bisa danki na tur e invitadonan presente.





Riba combinacion di potretnan por aprecia Sr. Alberto disfrutando di su dia, habriendo esaki ricibiendo bendicion di Pastoor y despues e celebracion a continua den compania di su famia nan ❑

E ganado di eleccionnan na Hulanda, Mark Rutte lo kier forma coalicion cu PvdA



Mark Rutte

DEN HAAG- Prome Minister, Mark Rutte, a bisa diabierna cu e la kier forma un coalicion cu VVD, cual a keda na di dos luga den e eleccionnan y posiblemente tambe cu otro partidonan.

"E prome gabinete lo mester busca pa envolve al o menos VVD (Liberal) y PvdA (Labor)", Rutte a declara na medionan di comunicacion, despues di a Sali di un reunion cu mediado/informado pa explora posibilidadnan di un coalicion despues di e eleccionnan di Diaranson.

Rutte a declara, despues di su encuentro cu mediado Henk Kamp, cu su partido conservado lo no kier forma un posibel gobierno cu tendencia izquierdo door di traha cu tanto PvdA y e partido Socialista, cu a termina na di tres luga den e votacionnan.

E victoria di e VVD di Rutte, cu un record di 41 asiento, sigui di cerca pa PvdA cu 38 asiento, tabata un empuhe pa e partidonan pro Europa, pero cu a bay a costa di partidonan anti-Europa manera e ultra derechista Geert Wilders, di PVV.

VVD y PvdA hunto nan tin 79 asiento, un mayoria den e parlamento cu ta consisti di 150 asiento, pero mas sigur e coalicion lo kier mas partner. Mediado Kamp, Minister di Asuntonan Social den e actual gabinete, tabata tin un encuentro cu Rutte diabierna mainta y awor lo sondea cu e lidernan di e otro partidonan pa asina discuti e detayenan pa forma un coalicion.

Lider di e PvdA , Diederick Samsom ya caba a expresa su deseo di forma un coalicion, a pesar di diferencianan cu VVD.

E victoria den e eleccionnan pa e VVD di Rutte, y e strea den ascenso Diederick Samsom di PvdA kiermen cu e coalicion nobo lo ta mas modera y ta marca un victoria pa partidonan cu lo ta di acuerdo cu medidanan di austeridad pa sanea e finansas publico di Hulanda.

E votacion tabata refleha e compromiso di Hulanda den su relacion cu e resto di Europa, y lo tene e di cinco economia mas grandi di e Eurozone den un aliansa cercano cu Alemania, e potencia economico di Europa.

E gobierno di Rutte fiscalmente prudente tabata un aliado cu canciyer Aleman Angela Merkel, mientras Samsom ta haci un yamado pa estimulo, un echo di e presidente Socialista Francois Hollande.

Ambos partido a critica e EU su status quo durante campaña, pero e exportacion Hulandes no por permiti su mes di duda pa cuestiona miembrecia Aleman, ya cu 75% di su exportacion ta bay pa e mercado Aleman.

Samsom, un ex activista di Greenpeace y un fisico nuclear, a gosa di un ascenso den popularidad, danki na e exitonan di su debatenan televisa, unda encuestanan di luna pasa tabata mustra cu su partido lo gana solamente 15 asiento.❑

Minister Hooyboer-Winklaar ta invita comunidad pa diadomingo awo

Cera conoci cu e historia di Bok'i Brik na Museo Arkeologico

Lo bay tin actividad pa nos muchanan

ORANJESTAD - Museo Arkeologico di Aruba ta presenta un exposicion interesante titula 'I'm Alive, Bok'i Brik', cual su apertura ta wordo celebra diadomingo awo, dia 16 di september. Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar ta extende un invitacion na henter comunidad di Aruba pa atende e apertura y disfruta di e evento ameno den estilo di un "Family Sunday" organisa pa e museo.



E evento lo tuma cuminsa for di 10or di mainta te cu 2or di atardi cu musica y un workshop special pa nos muchanan.

Workshop pa nos muchanan

Pa celebra e apertura di e exposicion Museo Arkeologico lo no ta cobrando pa entrada. E workshop pa nos muchanan tambe ta gratis y ta encera traha cu driftwood, cual ta algo cu ta tipico di e parti di nos costa unda cu Bok'i Brik ta ubica.

Bok'i Brik conoci como Andicuri of Puente

Bok'i Brik ta e luga cu mayoria di nos ta yama Andicuri of Puente. Na 1886 un 'brig' (tipo di boto) Aleman a sink dilanti di e boca aki y algun tripulante a 'wash ashore', pero solamente un di nan a sobrevivi.

Desaroyo turistico a pone cu a lubida riba e storia tras di e nomber

Esunnan cu a fayece a wordo dera na e luga aki mes pa habitantenan di e area. A duna e luga e nomber 'Bok'i Brik', pero despues di tempo y cu e desaroyo, principalmente, turistico, e nomber di e luga a cambia y e storia di e 'brig' a wordo lubida pa mayoria hende.

Horcan Dean a rebiba e historia tras di e nomber

Na aña 2007 despues di pasada di horcan 'Dean' den area di Caribe e lama bruto na nos costa a trece e wesonan di e tripulantenan cu a wordo dera aki riba tera. Tabatin hopi atencion di medionan di comunicacion y Museo Arqueologico a excava tur weso for di e luga y a cuminsa cu un investigacion cu awo ta cla y a wordo publica.

Exposicion Bok'i Brik na Museo Arkeologico

Cu e exposicion 'Bok'i Brik' ta desea di duna atencion na e historia rico di Aruba cu mucho biaha ta bay perdi demasiado lihe. P'esey museo a scoge pa pone e frase "I'm Alive" den e titulo.

E expo, cual ta dirigi specialmente na capta atencion di nos muchanan, a ser desaroya cu un team di diseño bao guia di Suzy Boekhoudt di e departamento educativo di museo y a consisti di personanan cu ta traha den enseñansa, oficina di calamidad, arkeologonan y un diseñador. Nan a trece hunto elementonan di informacion y accion, unda cu a inclui un "mock excavation" y un actividad titular "message in a bottle", entre otro.

Minister Michelle Hooyboer- Winklaar ta cla pa atende e exposicion na Museo Arquelogico, segun por wordo aprecia riba e potretnan✎❑

Diadomingo awor SETAR ta lanza su programa nobo "SETAR SHARES"

Atraves di Canal 13 Telearuba of 313 den HD



ORANJESTAD- Diadomingo awo 16 di september, SETAR ta lansa un programa di television nobo SETAR SHARES, cu lo pasa via Tele- Aruba.

SETAR SHARES ta un programa cu un concepto nobo traha specialmente pa informa e televidente di lo ultimo den tecnologia, tambe pa informa y educa di e diferente producto y servicionan cu SETAR tin pa ofrece y mas cu claro pa por sigui e trendnan mundial riba Smartphones, Internet y Video. E programa lo trata den seccionnan cortico loke ta disponibel tanto den producto, servicio pero tambe den tecnologia. SETAR SHARES ta bay enfoca riba diferente aspecto manera con pa traha cu e ultimo modelo di telefon , den cual lo mustra imagennan di e telefon actual y tambe demostra con y kico por haci cun'e.

Ademas lo repasa cual ta e modelo di telefonnan pa diferente gusto y estilo di bida di e clientenan. Por ehempel ta repasa e productonan cu ta ideal pa clientenan 60+ y tambe con pa haci uzo di servicionan adicional manera cumpra un pakete prepaga (prepaid bundel) di data pa por uza Internet via celular.

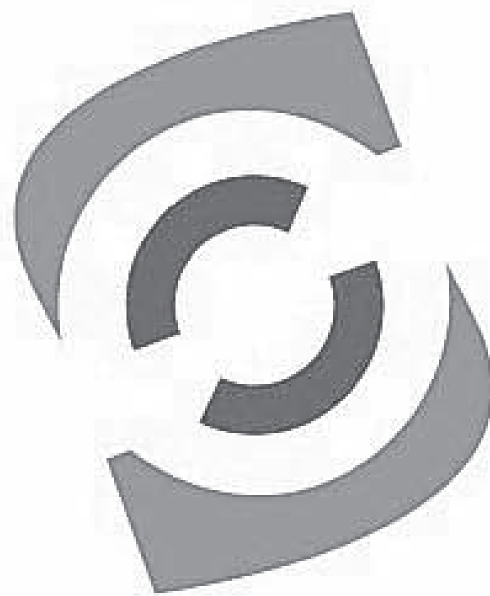
SETAR SHARES lo tin demostracion di diferente articulo manera Wireless keyboard pa iPad of otro tablet, remote control di TV special pa mucha y mucho mas.

E programa SETAR SHARES lo pasa tur siman na Tele-Aruba cuminsando diadomingo awor dia 16 di september pa 8:15 pm, net despues di noticia di diadomingo y lo keda ripiti tur diahuebs pa 7:00 pm.

E diferente seccionnan di e programa despues lo keda poni riba e website di SETAR www.setar.aw, den e categoria di FAQ (Frequently Asked Questions) di manera cu e clientenan por bay bek y mir'e seccionnan ki ora cu nan ta desea esaki.

Cu e serie di programanan aki di SETAR SHARES, SETAR ta comparti conocemento di e tecnologia, producto y servicionan cu e clientenan y publico en general, sirbiendo asina no unicamente den e rol di provee esakinan pero alabes mustra e cliente con pa haci maximo uzo di nan.

Un y tur ta keda cordialmente invita pa sintonisa SETAR SHARES via Tele-Aruba diadomingo awor!❑



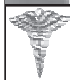


DOCTOR na WARDA

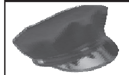
ORANJESTAD

15 di September
Dr. Esschendal

16 di September
Dr. Algera



Botica na warda
ORANJESTAD:
Botica del Pueblo Tel: 582-1253
SAN NICOLAAS:
Botica San Lucas Tel: 584-5119



Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police Station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

CRUISE SHIP



Sept. 19 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Three	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

HOROSCOPO



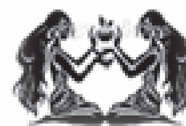
Aries — March 22 - April 20

Lo bo saca dilanti bo asuntonan sin mayor complicacion. Loke no ta cumbinibo no mester sigui ta rond dibo. Bo ta memey di aña y bo mester prepara. Numbernan p'awe: 3, 23, 31 y 50



Taurus — April 21 - Mei 21

Lo bo sinti hopi bon ora cu bo yuda un persona cu mester dibo. E claridad mental cu ta envolvebo den e momentonan aki lo yudabo discipa bo dudanan. Numbernan p'awe: 2, 17, 39 y 48



Geminis — Mei 22 - Jun 22

Un retirada na tempo lo evitabo dolornan di cabes den bo futuro bida amoroso. Lo bo caba cu loke no ta cumbinibo y lo bo hala un rosea alivia ora bo haci'e. Numbernan p'awe: 1, 7, 16 y 20.



Cancer — Jun 23 - Jul 22

Cualkier persona desconoci por cambia radicalmente bo bida. Si bo scucha un rumor inkietante no dun'e caso y cuminsa circul'e paso-bra e por ta un gañamento. Numbernan p'awe: 4, 28, 39 y 44.



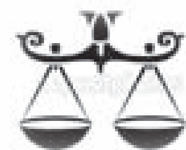
Leo — Jul 23 - Aug 23

Mantene un actitud mas receptivo, cu pasenshi y discreto den tur momento. Lo yega na bo horeanan algun comentario cu por inkietabo. Numbernan p'awe: 1, 11, 26 y 30.



Virgo — Aug 24 - Sept 23

Lo bo cuminsa cu un etapa di crecemento laboral y economico. Durante e etapa aki hopi idea y proyecto lo keda refresca y posponi di un dia pa otro. Numbernan p'awe: 3, 23, 35 y 47.



Libra — Sept 24 - Oct 23

Contratiemponan inespera? No perde pasenshi, tur cos lo pasa. No sinti bo mes malo ni pensa cu nan a ignorabo of nan a kibra un promesa. E por ta algo temporal. Numbernan p'awe: 16, 24, 33 y 38.



Scorpio — Oct 24 - Nov 22

Un cita ta culmina den un reunion hopi feliz y prometedor. Lo surgi eventonan grato den bo bida sentimental cu lo modela bo paisahe afectivo. Numbernan p'awe: 9, 21, 39 y 44.



Sagitario — Nov 23 - Dec 21

No keda keto, revela na e persona ey loke tin den bo curason. Kibra e ijs y silencio. Bisa e persona ey cuanto bo kier'e. Numbernan p'awe: 1, 15, 26 y 30



Capricornio — Dec 22 - Jan 20

E movemento lunar den bo signo por haci cu bo por bira nostalgico. Algo hopi interesante ta sosode rond dibo, un reaccion imprevisto. Trankilisabo. Numbernan p'awe: 2, 19, 26 y 30.



Aguarius — Jan 21 - Feb 18

No interpreta bo soñonan di un manera literal. Corda cu nan ta simbolo. Comunicacion ta vital den e etapa aki pasobra den amor curazon ta manda. Numbernan p'awe: 1, 20, 28 y 35.



Pisces — Feb 19 - Mar 20

No warda y Sali bay reconkista e tereno cu bo por a perde. Algo no planea lo sosode den bo bida sentimental, lo ta un situacion na cual bo no custuma. Numbernan p'awe: 1, 16, 34 y 48

Den anticipacion di ola tropical pa dialuna

Segun pronostico di tempo shelo lo ta poco nubla

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta principalmente poco nubla. Maximo: 32°. Heat index te 37°. Indice ultravioleta: 11. Biento di oost alrededor di 17 kts, cu rafaga te 27 kts. Awe nochi shelo lo ta principalmente casi ningun nubia. Minimo: 26°. Biento di oost alrededor di 17 kts, cu rafaga te 27 kts.

DIADOMINGO
Diadomingo shelo lo ta principalmente poco nubla. Maximo: 32°. Heat index te 37°. Indice ultravioleta: 11. Biento di oost alrededor di 18 kts, cu rafaga te 28 kts. Diadomingo anochi shelo lo ta principalmente casi ningun nubia. Minimo: 26°. Biento di oost alrededor di 17 kts, cu rafaga te 27 kts.

DIALUNA
Dialuna shelo lo ta principalmente poco nubla. Maximo: 33°. Heat index te 38°. Indice ultravioleta: 11. Biento di oost alrededor di 16 kts, cu rafaga te 26 kts. Dialuna anochi shelo lo ta principalmente casi ningun nubia. Minimo: 27°. Biento di oost-zuidoost alrededor di 15 kts, cu rafaga te 25 kts. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Tropical wave.❑

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

Minister Otmar Oduber no mester chercha di nos piscadornan di Rancho, Noord y Savaneta

ORANJESTAD - Durante e reunion den Parlamento riba e tema di e ciere di Valero, nos Minister Otmar Oduber a haya ta bon pa compara mi persona cu un bendedor di pisca, como cu supuestamente mi lo mester a strobe di hiba palabra den Parlamento. Conociendo e forma di expresa di e mandatario aki, dificilmente un hende lo por strobe den laga su stem resona den Parlamento. Pero ta bisto cu nos Minister Oduber tabata buscando un excusa pa no papia e berdad y pesey e Minister a acudi na purba di haci chercha di mi persona yamando mi pa bendedor di pisca hacido di bochincha ofendiendo asina e piscadornan di nos Pais.

PISCA TA GUSTA

Nos Minister Oduber ta lubida cu pisca ta sumamente gusta pa e Pueblo di Aruba y sin piscado no tin pisca pa tene nos Pueblo contento y bon alimenta. Pesey ta bon pa remarca cu ami no ta keda ofendi si e mandatario of cualkier otro hende compara mi cu un piscador, pasobra piscado ta un ofishi respeta y stima pa nos Pueblo, specialmente den e bario di Rancho y e districtonan di Noord y Savaneta.

MINISTER TA CHERCHA

Locual si ta di condena ta e hecho cu hustamente nos Minister Otmar Oduber e mesun mandatario cu ta encarga cu cria y pescaderia na nos Pais, awe ta chercha di e mesun piscadornan cu kende cada vez e kier pose pa saca potret pa pone den corant y di ken e kier haya nan voto di confiansa. E mandatario su chercha y mofa ta mustra cu e tin e piscadornan aki djis pa probecho politico y nada mas. Pasobra si tabata otro, nunca nos Minister Oduber por a hinca den su cabes di haci chercha di net e piscadornan cu ta goza di asina tanto respet y ta asina stima den nos Pueblo!

APELACION FUERTE

Pesey nos ta haci un apelacion fuerte na nos Minister Otmar Oduber pa stop di chercha di nos piscadornan. Enves di chercha, e mandatario mester trata nos piscadornan cu respet y duna nan e balor cu nan merece pa e trabou duro cu nan ta desplega tur dia na beneficio di nos Pais.❑

Apres Rahm, le deluge



David Brooks

Modern nations have two economies, which exist side by side. Economy I is the tradable sector. This includes companies that make goods like planes, steel and pharmaceuticals. These companies face intense global competition and are compelled to constantly innovate and streamline. They've spent the last few decades figuring out ways to make more products with fewer workers.

Economy II is made up of organizations that do not face such intense global competition. They often fall into government-dominated sectors like health care, education, prisons and homeland security. People in this economy believe in innovation, but they don't have the sword of Damocles hanging over them so they don't pursue unpleasant streamlining as rigorously. As a result, Economy II institutions tend to get bloated and inefficient as time goes by.

For example, between 1960 and 2006, health care spending increased twice as fast as the GDP, but there were no comparable gains in health outcomes. A study by the Institute of Medicine estimates that 30 cents of every $1 spent on health care is wasted – about $750 billion a year.

Over the past 50 years, spending on K-12 education has also skyrocketed. In 1960, Americans spent roughly $2,800 per student, in today's dollars. Now we spend roughly $11,000 per student. This spending binge has not produced comparable gains in student outcomes. Education productivity is down, too.

If Economy I is great at generating output without generating employment, Economy II is great at generating employment without generating output.

The problem is that the bloated Economy II is becoming a burden that Economy I can no longer carry. Unless we reform Economy II and control its spending, the bloat will crush us. National productivity will slide. The economy will stagnate.

Republicans have a direct answer for this problem. Reform Economy II so it looks more like Economy I. Introduce vouchers and other consumer driven market mechanisms to health care and education.

Democrats reject that approach. Their counterargument is that Economy II can control costs using its own internal means. Strong mayors, governors and presidents can make these systems work.

The Democratic argument is nice in theory, but can it work in practice? Can Democrats confront their own special interests and deliver results?

The Chicago teachers' strike is a test of this proposition. The Chicago school system is a classic case of a bloated, inefficient Economy II organization. The average Chicago teacher makes $76,000 a year in a city where the average worker makes $47,000 a year. Rising school costs have helped push the system deep into the red. Meanwhile, the outcomes are not good. Forty percent of students drop out and 8 percent of 11th-graders meet college readiness standards.

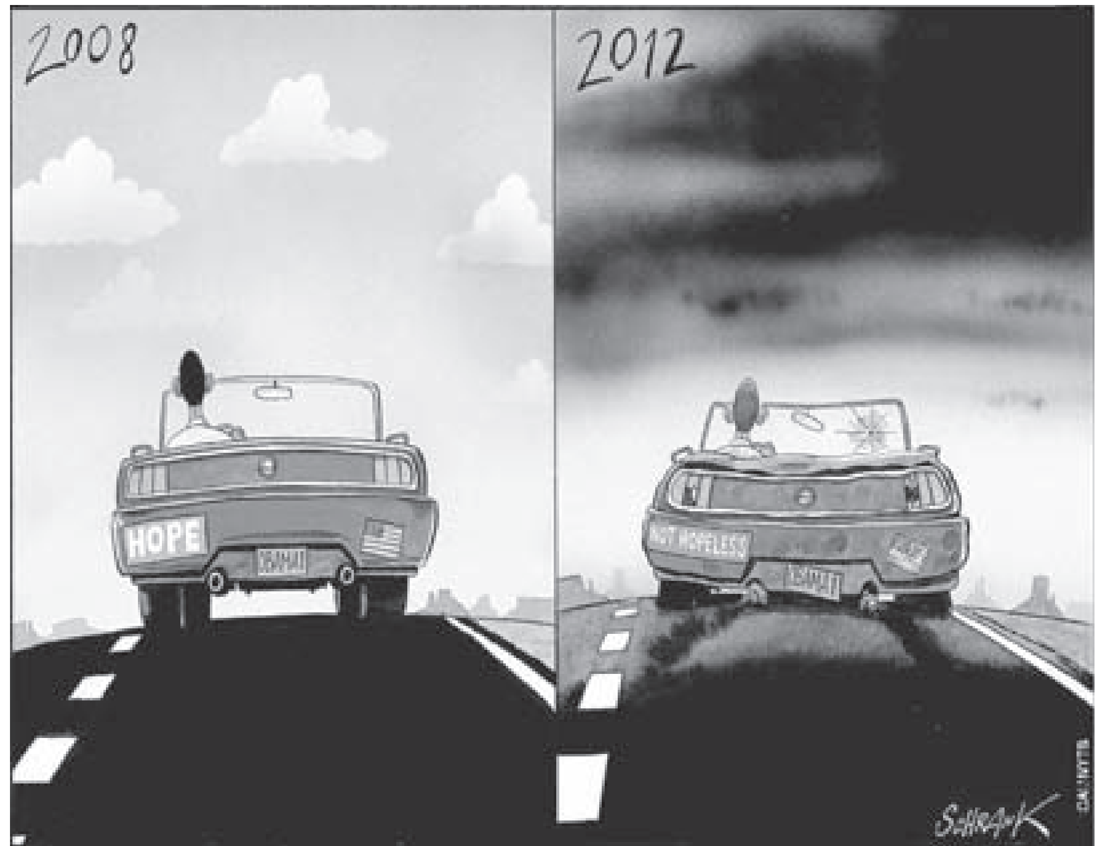
Mayor Rahm Emanuel campaigned on real education reform, and, in office, he's tried to push it through. The response? A strike.

By Thursday night, this strike seemed to be heading toward a resolution. Both sides are giving ground, but, as best as I can tell, Emanuel has successfully preserved the core of his reform agenda. There will be longer school days and a longer school year. A child who begins in the Chicago school system in kindergarten and goes all the way through high school will have an extra 2 1/2 years of learning time. That's huge. There will also be no caps on parental choice. As more charters and different types of public schools are created, parents will have an array of options for their children.

Though the final details are still uncertain, there will also be a serious teacher evaluation process. The various elements of those evaluations will change for each teacher year by year, but, as teachers progress in their careers, student performance will become more and more important. That's vital because various studies have shown that evaluations that rely in part on test scores really do identify the best teachers. Teachers who score well on these evaluations really do produce measurable improvements in their students' performance for years to come. Rigorous teacher evaluations will give reformers a profound measuring tool.

Finally, principals will apparently be given discretion to hire who they want, and they will be held accountable for their school's performance. This, too, is a big win for Chicago's children.

Emanuel's willingness to hang tough and accept a strike was itself a hopeful sign that some Democrats are hardy enough to take on interests aligned with their own party. Emanuel certainly didn't get everything he wanted. The unions won concessions, too. ❑



The iPhone Stimulus



Paul Krugman

Are you, or is someone you know, a gadget freak? If so, you doubtless know that Wednesday was iPhone 5 day, the day Apple unveiled its latest way for people to avoid actually speaking to or even looking at whoever they're with.

So is the new phone as insanely great as Apple says? Hey, I'll leave stuff like that to David Pogue. What I'm interested in, instead, are suggestions that the unveiling of the iPhone 5 might provide a significant boost to the U.S. economy, adding measurably to economic growth over the next quarter or two.

Do you find this plausible? If so, I have news for you: You are, whether you know it or not, a Keynesian – and you have implicitly accepted the case that the government should spend more, not less, in a depressed economy. Before I get there, let's talk about where the buzz is coming from. A recent research note from JPMorgan argued that the new iPhone might add between a quarter- and a half-percentage point to GDP growth in the last quarter of 2012. How so? First, the report argued that Apple was likely to sell a lot of phones in a short time. Second, it noted that although iPhones are manufactured overseas, most of the price you pay when you buy one is domestic value-added – retailing and wholesaling, advertising and profits – all of which counts as part of GDP. Finally, it took some plausible guesses about the price of each phone and the number of phones sold, and used those guesses to make an estimate of the impact on GDP.

It's all pretty straightforward. But the implications are wider than most people realize.

The crucial thing to understand here is that these likely short-run benefits from the new phone have almost nothing to do with how good it is – with how much it improves the quality of buyers' lives or their productivity. Such effects will kick in only over the longer run. Instead, the reason JPMorgan believes that the iPhone 5 will boost the economy right away is simply that it will induce people to spend more.

And to believe that more spending will provide an economic boost, you have to believe – as you should – that demand, not supply, is what's holding the economy back. We don't have high unemployment because Americans don't want to work, and we don't have high unemployment because workers lack the right skills. Instead, willing and able workers can't find jobs because employers can't sell enough to justify hiring them.

And the solution is to find some way to increase overall spending so that the nation can get back to work.

So where can more spending come from? Businesses are sitting on lots of cash but, for the most part, have seen little reason to do a lot of investment. Why expand your capacity when you don't have enough sales to make full use of the capacity you already have? And because businesses aren't spending a lot, incomes are low, so consumer demand is low, which perpetuates those low sales.

Yet depressions do end, eventually, even without government policies to get the economy out of this trap. Why? Long ago, John Maynard Keynes suggested that the answer was "use, decay, and obsolescence": Even in a depressed economy, at some point businesses will start replacing equipment, either because the stuff they have has worn out or because much better stuff has come along; and, once they start doing that, the economy perks up. Sure enough, that's what Apple is doing. It's bringing on the obsolescence. Good.

But why suffer through years of depressed output and high unemployment while waiting for enough obsolescence to accumulate? Why not have the government step in and spend more, say on education and infrastructure, to help the economy through its rough patch?

Don't say that the government can't add to total spending or that government spending can't create jobs. If you believe that the iPhone 5 can give the economy a lift, you've already conceded both that the total amount of spending in the economy isn't a fixed number and that more spending is what we need. And there's no reason this spending has to be private.

Yet far from using public spending to support the economy in its time of trouble, our political system – driven by a combination of ideology, exaggerated deficit fears and Republican obstructionism – has moved to make the depression worse. Yes, unemployment benefits and food stamps are up, because so many more people are in need; but government employment has plunged, as has public investment. Now, despite all this, we will eventually recover. Over time there will be more equipment that needs replacing, more iPhone-like innovations that boost spending, and, in the long run, we will exit this economic trap. ❑



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmenso tristeza na nos curason pero agradecido pa su stimacion y tur loke e la significa pa nos durante su bida, nos ta participa fayecimento inesperadamente di:

Ignesia Caster

cariñosamente yama "Ana of Agnes"
***20-04-1958 †13-09-2012**



Na nomber di:
Su ruman nan:
Guillermina (Mina) y Mathias Thiel
Maximo (Macky) Caster y Aceneth Monroy
Felix (Felis) y Adela Caster
Olga y Timo Koolman
Marcelino (Cholin) Caster y Mercedes Rojas
Felipe (Felepito) y Maria Caster
Maria Caster y Antonio Fawcett
Swa y cuñanan:
Benny de Cuba
Lilia Luidens
Petra Caster
Omo y tantanan:
Sra. Vda. Maria Caster
Hilario y Eulogia Thiel
Alfredo y Margot Thiel
Florita Thiel
Alejandrina y Nai Gomez

Sobrino y sobrinanan stima na Aruba y Hulanda, sobresobrino y sobresobrinanan na Aruba y Hulanda, primo y primanan na Aruba y Hulanda
Madrina y Padrino di bautismo: Emilina Thiel y Alfredo Thiel

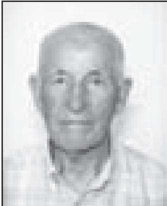
Amistadnan di cas: Casper y Judith Boekhoudt
Jacky Veeris
Pedro Osorio y famia na Venezuela
Eduardo Gonzalez y famia na Venezuela
Gladys Fawcett Peñaranda na Colombia
Zuster Philothea Simons na Hulanda
Luzmarie

Su amigo(a)nan, staf y personal di Ambiento Nobo, Bisiñanan y demas conocirnan.
Demas famia: Caster, Thiel, Koolman, Croeze, Ras, Geerman , de Cuba, Fawcett, Luidens, Rojas, Monroy, Klooster, Kock, Maduro, Croes, Loefstok, Pelayo, Kirchner, Isadora, Wernet, Lopes, Kelly, Christiaans, Figaroa, Fingal, Mateo, Peñate, de Mey, Thijsen, Lopez, Hsing, Oduber, Bell, Gomez, Werleman, Acosta y Carolina.
Si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar of conocirnan , nos disculpa.
Ta invita tur bisiña, amigo(a)nan y conocirnan pa asisti pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 18 di september 2012 na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or atardi den misa y pa 4'or ta Sali pa santana Catolico na Santa Cruz.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diadomingo 16 di september 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.
Den misa ta bay tin un box disponibel pa donacion pa Ambiente Nobo.
Un fundación pa esnan cu limitacion mental.



" The Lord is my shepard,
I shall not want,
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul"
Psalm: 23:1, 2, 3

With deep sadness we announce the passing away of our beloved husband, father and grandfather:



Mr. Leonardus Pepermans

Better known as "Leo"
*** 01-06-1923 † 12-09-2012**

Wife: Edna Pepermans-Williams
Children: Caroline & Aldo de Luca-Pepermans
Gerry & Wilma Pepermans-Verhoeve
Maria Pepermans & Jose Franken

Grandchildren:
Leonard, Aldino, Chris, Alessandro, Edna, Leon & Ricky

Greatgrandchildren:
Christian, Dean, Leo, Vitaly, Giuliana

Niece: Jacky Williams & Family in St. Maarten

Brother in Law: †Omar Williams

Nieces and Nephews in Holland

Family & Relative: Peterson, Halley, Williams, Pappers, Cotarello-Idigoras in Aruba. Pepermans, Puynen, Quadackers, Menick in Holland and Kosmy in the U.S.

Carers: O'neil Romero
Thomas Dangond

We apologize if in our grief we forgot a family.

We invite all family, relatives, neighbors & friends to the funeral ceremony which will take place Saturday September 15th, 2012 from 9:00 a.m. until 11:00 a.m. at the Cristo Rey Church at Brazil. Then leaving to the Cemetery in Sabana Basora. The late Leonardus Pepermans will be laid out at the Cristo Rey Church from 9:00 a.m.

Address of condolences: Friday September 14th from 4:30 until 6:30 p.m. at Aurora Funeral Home, Cumana 76

After the funeral there will be no condolences at home



"Serka Dios so mi alma ta na pas,
ta di djE mi salbashon ta bini."
Salmo: 62,1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento inespera di:

Petra Maximina Flemming-Vrolijk

***12-12-1948 †10-09-2012**



Na Nomber di su esposo:
Juan Fransisco (Fanfa) Flemming

Su yuinan:
Zulma Vrolijk y Gary Cham
Rene Vrolijk y Jessica Koolman
Astrid Vrolijk

Su nietanan:
Benazir de Cuba
Xiomara Fonseca
Danella Kers
Aleshanee Vrolijk

Su bisanieto:
Djalani Monteiro Xavier

Su rumannan:
Ildo & Glenda Vrolijk y famia
Emilia (Mimi) Vrolijk y famia
Vdo. Ignacio (Nacho) Vrolijk y famia
Silvio Vrolijk & Ludwina Tromp
Esther Koolman

Sobrina na Sint Maarten: Veronica Krips-Vrolijk y famia

Su Swa y Cuñanan
Colastica de Castro y famia
Clara Sequera y famia (Curacao)
Ronald Flemming y famia (Venezuela)
Anna Gruning y famia (Curacao)

Sobrino y Sobrinanan

Manera ruman:
Sharine de Castro y famia
Aida & Robert Pieters y famia
Irene Jacobs y famia
Corry y Ronnie Antersijn y famia
Marilyn Gerard-Jacobs y famia
Angelica Damian-Jacobs y famia

Amiga(o)nan
Doti & Glenda Quant y famia
Sandra y Dirk van Nielen
Sonia Ridderstap y famia

Grupo Rondalla Universo di Aruba

Primo y primanan, Ihanan, comer y compernan, su ex coleganan di Kong Hing Supermarket demas famia: Flemming, Vrolijk, de Cuba, Koolman, Henricus, Oduber, Kock, Vries, Cham, Tromp, Croes, Dirksen, Wernet, Semeleer, Ridderstap, Fonseca, Quant, de Castro, Sequera, Gruning, Jacobs, Antersijn, van Nielen, Elmondalek, Evertsz, Latham, Commenencia, Baiz, Pieters, Damian ta invita tur bisiña, amigo y conoci pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 15 di september 2012 na misa Inmaculada concepcion pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz. Nos defunta stima lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 14 di september 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Cu profundo dolor pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayesimento di:



Jacob Curiel
mihor conoci como "Jaco"
*** 15-06-1933 † 13-09-2012**

Na nomber di:
Yiunan: Enrique y Rosa Curiel
Gedardo y Jenira Curiel
Viveca y Bernardo Ras
Nieto y nieta(nan):
Genevieve Curiel
Gianni y Gerard Curiel
Benjamin, Sharmayne,
Samuel Ras
Bisanieto: Sean
Rumannan: Victor Henriquez
Vera y Chinto Kock Curiel
Bubu y Irma Curiel
Senovia Curiel
Felis Curiel
Carmen y Basilio Geerman
Curiel
Rina Curiel
Lena y Nino Croes Curiel
Margo Rijsdijk Curiel
Sobrina y Sobrino(nan):
Ans Henriquez y famia
Riza Perez y famia
Mayra Kock
Marjorie y Remigio Josmar,
Joreen Rasmijn
Agnes, Andrew, Audrey Curiel
Bryan Geerman
Carlton y Marileen, Carldric
Geerman
Nerissa y Duncan Nina Diaz
Aldrich Croes
Sulaika Curiel
Marcel Rijsdijk
Tanta: Abelina Geerman Curiel
Yiunan di su Casa Difunta:
Pedro Winterdaal y famia
Theresita v/d Biezen y famia
Justina Winterdaal
George Winterdaal y famia
Victor Winterdaal y famia
Jairo Winterdaal y famia
Primo y Prima(nan)
Ihanan
Comer y Compernan
Amistadesnan, Staf y Personal di Huize Maristella y demas famia.
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma Diamars 18 di September 2012 di 10.30 pa 12.30 sigui pa un respons na Aurora Funeral Home despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz. For di 10.30 nos difunto stima lo ta reposa den Aurora Funeral Home.
Adres pa Condolencia: Dialuna 17 di September 2012
Aurora Funeral Home
Di 7:00 – 9:00 pm
Ta duel nos cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason pero agradecido pa su stimacion y tur loke e la significa pa nos durante su bida, nos ta participa fayecimento inesperadamente di:

Alejandrina Koolman
Mihor conoci como " Dina"
***26-02-1949 †09-09-2012**



Na nomber di su:
Yiunan: Giovanny y Lignis Koolman
Sherlize Koolman
Nietonan: Ghizienne (Gigi), Ashley, Oshley,
Asanty y Shazia
Rumannan: Bibiana (Bibi) Koolman
Maria Koolman
Regina (Riri) Koolman
Filomena (Mena) Koolman
Virgilio (Lino) Angela
Swanan: †Mario Boekhoudt
Narciso Geerman
Luis Kock
Alfonso Dania
Hose Tromp
Tanta y omonan: Leonida (Nida) Angela y yiunan
Anhela Angela y yiunan
Jacenta (Chenchen) Angela
y yiunan
†Fernando Angela y yiunan
†Simon Angela y yiunan
Sobrino y sobrinanan: Eddy Boekhoudt
Mireya y Chevry v/d Linde y
Julissa Kock y Ilbert Maduro
Linda y Robby Koolman
Richard y Yanaris Geerman
Marlene y Gregory Mathilda
Ronny y Claudia Geerman
Luisito y Liza Kock
Jacintho y Sandra Kock
Alex Kock
Liseth Kock
Albert Kock
Ryan y Blanca Kock
Marlon y Mirlaika Dania
Alfred dania
Michael y Vanesca Dania
Aldrick Dania
Prima y primonan, ihanan, compernan, tur su ex coleganan di MTS y EPI y su amiganan.
Primo mas pega: Camichi Geerman

Demas famia: Koolman, Angela, Angel, Boekhoudt, Geerman, Dania, Kock, v/d Linde, Mathilda, Maduro, Martijn, Ruiz, de Cuba, Willems, Navas, Thiel, Curiel, Croes, Werleman, Erasmus, Jacobs.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 15 di september 2012 na misa Inmaculada Concepcion pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Macuarima # 28, diaranson 12 di september 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.



"Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini."
Salmo 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero agradecido pa su stimacion y tur loke e la nifica pa nos durante su bida, nos ta participa fayecimento inesperadamente di:



Sra. Vda. Antonia Kock-Florencio
cariñosamente yama "Chichi, Tonia of Toni"
***13-06-1936 †12-09-2012**

Na nomber di su:
Unico yiu stima:
Eugene Cecil Kock y sra. Mireya Kock

Unico nieto stima:
Jetli Kock

Rumannan:
Marciano y sra. Inovia Florencio-Carrion
y famia
Vera Florencio y yiunan

Cuña: Sra. vda. Julieta Florencio-Lampe y yiunan

Mescos cu ruman:
Candida Peña y famia

Amiga: Lucia y Roy Geerman y famia

Bisiñanan stima:
Maruga y famia
Claudia y famia
Tur otro bisiñanan stima

Yiunan di crianza:
Alex Kock y famia
Diana Kock y famia
Crispina (Pina) Lugo-Kock y famia
Lourdes van Duren-Kock y famia
Ludwina (Wina) Arends-Kock y famia
Vivian Kock y famia

Swa y cuñanan, prima y primonan, comer y compernan, subrina y subrinonan, conocirnan, bisiñanan
Demas famia: Kock, Florencio, Carrion, Flanegin, Lampe, Ponson, Croes, Wernet, Maduro, Vrolijk, Jansen, Dirks, Djawon, Martes, Muyale, Zemerman, Wester, Peña. Navas, Lourens, Gomes, Louwenys, Wever, Hazeth, Martha, Angela, Atencio, Mathilda, Arends, Lugo, van Duren

Nos ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 17 di september 20102 na misa Inmaculada Concepcion pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz. Nos defunto lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home 15 di september 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristeza y dolor nos por a lubida algun famia.

Como "Tonia" semper tawata un persona alegre nos ta pidi pa bin bisti na colornan alegre.

Interpaso ta un mega evento colma cu atraccion pa hende di tur edad

ORANJESTAD – Un di e rasonnan cu "Interpaso" semper ta un actividad hopi gusta den nos comunidad ta, cu e no ta djis un competencia di cabay sino un mega evento colma cu atraccionnan pa esnan di tur edad. Claro cu e parti central ta di mira e beyesa bruto di un cabay den accion, cumpliendo cu e doma cu a hacie'le asina disciplina y atletico. Den e fin di siman aki lo tin actividad pa henter famia pa move liber den un atmosfera diferente, bunita y amplio cu ta imposibel pa bo fada.

Apertura Interpaso 2012

Interpaso ta habri Diabierna pa 7'or di anochi cu competencia di cabaynan di trote&galope, troche, cabaynan di paseo. Diasabra ta e dia di e Gran Clasico di Paso Fino y ta start 5'or. Diadomingo e jinete y amazonanan lo ta den un ambiente internacional cu competidonan di Corsou, Merca, Santo Domingo, Colombia, Venezuela y ta start pa 3'or di merdia. Seis medayista di oro lo subi pista e atardi aki.

Villa Floralina cu look nobo

Un di e atraccionnan sigur ta e 6 diferente cushinanan cu lo ta instala tur rond na Villa Floralina, cu ta un biaha mas tin un look full cambia y hopi mas bunita y comodo ainda cu e añanan anterior. Lo tin cushina di seafood cu cosnan straño manera cocolishi y calco, un lo ofrece pinchos di ChaloBurger,otro ta cushina crioyo, Colombiano, barbecue, otro ta wrapnan saludabel y un stand pa pastechi, kroket, etc. Tur e cushinanan aki lo opera tur tres dia di competencia.

Bon musica tampoco lo haci falta. Diabierna anochi"Rincon Boyz" lo ronca nan musica pegajoso y yamativo. Diasabra anochi "Perfect Sound" ta na warda pa esnan cu ta gusta bon musica. Pa esnan cu a scoge e anochi aki pa balia, nan lo estrena e piso nobo y amplio cu nan a caba di instala. Ambos anochi lo tin un "happy hour" pa crea mas ambiente. Diabierna e ta cuminsa pa 8'or di anochi y Diasabra ta start pa 9'or. Lo tin un cantidad di tent cu diferente surtido, manera cosnan di cuero, sombre, ponchos, etc, pero tambe stand di pa muchanan diberti cu ice-cream, raspao, catuna di sucu, pintamento di cara, dino-jump, trampoline y atraccionnan semehante.

Amplio lugar pa parkeer

Importante ta cu a instala un parkeerplaats cu por carga 800 auto y un otro cu ta carga 80 y ambos lo ta paden di e compleho, caminda cu tin siguridad pa tur e vehiculonan cu drenta. Pa e doñonan di cabay cu ta bin cu trailer, a asigna un luga special caminda nan por drenta y staciona.

E gran atraccionnan pa e anochinan di Paso Fino

Claro cu e atraccion grandi pa tur cabayista ta e cabaynan cu ta bin di afo. E cabaynan di Corsou sigur ta bin cu intencionnan serio pa tuma revancha riba e cabaynan di Aruba cu na Juni ultimo a remata na e competencia na Corsou. Corsou ta sigura cu nan ta miho prepara, ya cu nan sa loke ta warda nan. E speransa na Corsou ta hopi halto cu "Caneco" di Cai Jesurun, treci recientemente di Puerto Rico lo haci hopi bon y hasta nan ta papia cu "Mito" tambe lo haya di dje. E 8 cabaynan di Corsou a sali cu bapor Diamars pa yega akinan Diaranson. E 9 cabaynan di Colombia tambe a Sali Diamars anochi cu avion di Riongero pa Bogota y Diaranson mainta nan a baha na aeropuerto Reina Beatrix. Abordo a bin entre otro e paso finonan"Mito de Libano VO", "Dulce Seduccion", "Insomio" y e trote na "Renata".

Delegadonan presente

Tambe presente na e competencia internacional lo ta e 20 delegadonan cu a bin pa atende e asamblea di e federacion mundial Confepaso, cu ta cuminsa Diabierna mainta na Westin Hotel.

Prensa di exterior presente durante Interpaso

E evento aki a atrae hopi prensa di exterior. Asina tin television di PasoFinoTV di Miami, TV Agro, TeleCaribe, SusCaballosTV, De Feria en Feria di Colombia, tambe di Santo Domingo PasoFinoTV y e revista La Revista del Paso Fino. Varios di nan lo uza e señal di ATV parcialmente pa manda nan señal afo via streaming. ATV lo transmiti tur 3 dia. Esaki ta pone cu e cobertura di e feria di Aruba den exterior lo ta hopi grandi y ainda mas superior cu e aña anterior. Varios cabayista di gran renombre di e region ta biniendo Aruba pa mira e competencia di Interpaso.❑

Coach Joachim Loew ta frustia

Momento cu Alemania faya den nan hugadanan

BRUSSEL, Belgica – E coach di Alemania, Joachim Loew, a admiti cu e ekipo di Alemania ta fayando y nan ta luchando te na final pesar di nan posibilidadnan di gana e apertura di 2014 FIFA World Cup Brazil clasificacion.

E ekipo di Loew a habri su campana di Brasil 2014 cu un victoria di 3-0 ganando Isla Feroe siman pasa, y diamars nan ta gana 2-1 contra Austria. Sinembargo nan no a termina algun posibilidad den e dos weganan, y Loew ta admiti cu e ekipo di Alemania no ta hungando cu un fluidez y e confiansa cu nan a hunga den UEFA EURO 2012.

“Nos falta un poco di trankilidad y calma den nos wega, no tur cos ta funcionando bon”, el a bisa e corant Aleman Bild. “Nos mester stabilisa nos wega. Tin ora ta bon ora e deficit ta evidente, e ora nos sa cua area nos mester traha riba dje. Nos mester haci algun trabou atrobe riba lo basico y esey ta e fase cu nos ta den dje actualmente.”

Alemania lo enfrenta Irlanda na Dublin dia 12 di october sin nan capitan Philipp Lahm, door cu ta suspendi, y despues di 4 dia na Berlin nan lo enfrenta Suecia. Loew ta coach di e ekipo pa 6 aña largo, y awo e ta wordo critica desde cu e ekipo Aleman a wordo elimina contra Italia den e semifinal di Euro Cup.

“Mi no ta kere cu no ta rasonabel cu awo nos ta wordo examina door di e manera mas critico” e ta bisa. “Nos tur mester lidia cu esey, inclui e coach, e expectativanan riba nos ta sumamente halto, pero nos lo sigui bay dilanti,” Loew ta bisa. E ta sigui bisa cu desde 2008 nan a gana 20 wega di e 22 weganan di calidad halto, y no ta posibel cu nan ta bayendo malo manera a wordo bisa.

Despues cu Alemandia a brilla den Copa Mundial 2010 cu un hugada atacando y ta termina na di tres luga, superando Inglatera y Argentina, e coach ta bisa cu e ekipo a touch e dak. “Nos a tuma stapnan grandi den e prome seis añanan, pero e stapnan cu nos ta tumando awo den e parti superior no por ta asina grandi. Awo nos ta na un nivel cu no por comete erornan” e ta bisa.❑

Tabla di posicion di North, Central America and Caribbean

GROUP A

Team	MP	W	D	L	GF	GA	Pts
Guatemala	4	2	1	1	6	4	7
USA	4	2	1	1	6	4	7
Jamaica	4	2	1	1	4	3	7
Antigua and	4	0	1	3	2	7	1

GROUP B

Team	MP	W	D	L	GF	GA	Pts
Mexico	4	4	0	0	8	2	12
El Salvador	4	1	2	1	8	8	5
Costa Rica	4	1	1	2	6	5	4
Guyana	4	0	1	3	5	12	1

GROUP C

Team	MP	W	D	L	GF	GA	Pts
Panama	4	3	0	1	5	1	9
Honduras	4	2	1	1	4	2	7
Canada	4	2	1	1	2	2	7
Cuba	4	0	0	4	0	6	0

Street Soccer den Centro di Oranjestad



Street Soccer Championship Aruba

ORANJESTAD - Street Soccer Organization Oranjestad ta invita tur futbolista for di Wayaka, Dakota, Tarabana, Sero Patrishi te Companashi, Madiki y Rancho pa pasa un dia di futbol na Parkeerplaats Postkantoor.

Diadomingo dia 16 di september dilanti Postkantoor na Oranjestad e Street Soccer lo tuma luga. E orario lo ta for di 10or di mainta te cu 6or di atardi. E ekiponan ta consisti di minimo 5 y maximo 8 hungado, por inscribi cerca Hubert via e-mail hubert_solagnier@hotmail.com of mainta dia di evento. Inscripcion ta gratis pa tur categoria.

E Categoria nan ta como lo siguiente: edad 6 pa 9 mix, di 10 pa 12, 13 pa 15 y 16 plus tin categoria di mucha homber y mucha muhe. Tambe lo tin un Power bar y cushina cu Sopi Carni y Pan Bati, BBQ Chicken Platter, Sandwiches y Boca Dushi. Lo tin musica y entretenimento di DJ y pa cera e dushi atardi, Climax lo pone un ambiente fabuloso na e Street Soccer.❑

Reunion pa miembronan di Aruba Sport Unie

ORANJESTAD – E directiva di Aruba Sport Unie ta pone na altura tur e miembronan di federacion cu e reunion general extra ordinario di dia 13 di september 2012 a wordo posponi pa dia 20 di september 2012 pa 7.30 p.m. y lo tuma luga den Centro Deportivo Betico Croes.

Den e reunion mester aproba e jaarrekening 2011 y e traspaso di Joe Laveist Sportpark den F.F.D. Durante e reunion di dia 13 di september 2012 un mocion a wordo treci pa dilanti cu tur cuenta atrasa di tres aña lo wordo manda pa incasso bureau.

Aruba Sport Unie ta warda tur su miembronan 20 di september pa 7:30 p.m. na Centro Deportivo Betico Croes. ❑

CLASIFICADO

SERVICIO
Nos ta hasi tereno limpi (botcat F.95 x ora) tira sushi afo, llena fundeshi, bende granito, piedra, santo, pega bloque y santo pa pleister. Miho prijs, miho servicio 592-4326
196656

SERVICIO
Auto Biew
Nos ta piki tur auto bieuw completamente GRATIS
Tambe nos ta piki: airco, stoof, bateria, frigidaire, etc.
Yama nos na Tel. 592-5766
196673

SERVICIO
Guia pa Huinverk
dialuna y diamars
3.30 pa 5.00 pm
Bijles diaranson
3.30 y 5.30 pm
klas 1-2-3: tual-rek-lesa
Cel. 561-0227
diasabra mainta 9.00-11.00
les creativo / obra di man !
197001



IBISA ta organisa deporte escolar



ORNAJESTAD – E calendario di 'Deporte Escolar' organisa pa IBiSA ta na tur school di Enseñansa Basico y Enseñansa Avansa. E prome deporte riba schedule pa competencia ta 'Trefbal' y ya caba e weganan ta tumando luga. Durante siman e schoolnan di Enseñansa Basico di San Nicolas cu a inscribi pa e competencia di trefbal a enfrenta otro. Schoolnan cu a participa na e competencia tabata: Colegio Hilario Angela, Graf von Zinzendorf School, St. Paulus School y Colegio Sta. Teresita.

PROME DIA DI WEGA

Riba e prome dia a enfrenta otro alumnonan di Colegio Hilario Angela y Graf von Zinzendorf School. Den un wega super rapido y cu dominio total e hobennan di Colegio Hilario Angela a logra gana e wega. Den e di dos wega a topa otro St. Paulus School y Colegio Sta. Teresita. E wega a resulta fuerte di ambos banda y den prome tempo e wega a keda 7 pa 5. Den e di dos tempo Colegio Sta. Teresita a domina y a logra pasa cu e resultado di 6 pa 1 na fabor di e hobennan di Colegio Sta. Teresita. E di tres y ultimo wega a bay entre alumnonan di Colegio Hilario Angela y St. Paulus School. Den e prome tempo e hobennan di St. Paulus tabata fuerte y sigur cu nan tiro y ta logra pasa 8 pa 6, pero den e di dos tempo e wega a cambia y e hobennan di Colegio Hilario Angela a reacciona pa bolter e wega 9 pa 5 y e hobennan di Colegio Hilario Angela a gana e wega 15 pa 13.

DI DOS DIA DI WEGA

E prome wega di dia tabata entre e hobennan di Graf von Zinzendorf School y Colegio Sta. Teresita. Sin basila e hobennan di Colegio Sta. Teresita a demostra cu nan ta gusta hunga trefbal y ta pasa riba esnan di Graf von Zinzendorf School 24 pa 0. E di dos wega a bay entre Colegio Hilario Angela y Colegio Sta. Teresita. Practicamente cu minuutnan di sosiego despues di e prome wega, asina mes e hobennan di Colegio Sta. Teresita a sigui hunga yen di animo. Alumnonan di Colegio Hilario Angela a bataya y ta logra punto den e prome y e di dos tempo. Pero asina mes, no suficiente pa domina esnan di Colegio Sta. Teresita cu ta sigui cu e rancha di victoria y ta pasa cu e score di 15 pa 7. Den e di tres y ultimo wega ta topa otro Graf von Zinzendorf School y St. Paulus School. Cu basta control y bon bista di wega, e hobennan di St. Paulus School a domina y a logra gana 24 pa 0.

Ta clasifica e miho 2 school di cada sector despues di cada buelta. Pa e sector di San Nicolas cu ta finalisa su weganan, ta clasifica cu mas punto na di dos lugar Colegio Hilario Angela, mientras cu na prome luga ta clasifica Colegio Sta. Teresita. Ta pendiente e clasificacion di e otro sectornan, na unda cu varios school di Enseñansa Basico a inscribi pa participa den e competencia di trefbal di Deporte Escolar organisa pa IBISA. IBISA ta invita e schoolnan pa apoya nan hungadonan den e competencia di trefbal escolar, animando asina e hobennan cu ta activo den e deporte representando nan school. ❑

Campeonato di Liga Menor di ABBA a cuminsa

ORANJESTAD – E campeonato di Liga Menor di ABBA a inicia awe, y lo bay tin yen wega na diferente veld. Ta haci un invitacion general na tur e amantenan di beisbol y pueblo di Aruba en general pa bin apoya e beisbolistanan. E muchanana ta practica e deporte di beisbol cu un amor, y nan ta bataya contra otro encurashando otro pa hunga mas miho. Mayornan y fanaticonan apoya e beisbolistanan aki pa asina nan por sigui crece den e deporte aki. Campeonato Liga Menor di ABBA 2012- 2013

SCHEDULE

Saturday, Sep 15		
Hubenil AA (15 & 16 years)		
Frio Max Indians @ CCBS	1:00pm	NadiCroes / Crismo Angela
Sunday, Sep 16		
Rookies A (5 y 6 aña)		
Jani's Grasshoppers @ Hawaiian Punch Marlins	9:00am	JeugdTankiLeendert # 2 (Marlins)
White Sharks 5-6 @ RMG Infinity Sport 5-6	9:00am	Ripoldo Ball Park
Stars 5-6 @ Hurricanes 5-6	9:00am	Savaneta Ball Park
Chocolate City Baseball Org. @ Marlins Tsunami	10:30am	JeugdTankiLeendert # 2 (Marlins)
Rookies AA (7 y 8 aña)		
Rockets @ Kellogs Marlins 3	9:00am	JeugdTankiLeendert # 1 (Marlins)
White Sharks 7-8 @ RMG Infinity Sport 7-8	10:30am	Ripoldo Ball Park
Hurricanes 7-8 @ Stars 7-8	10:30am	Savaneta Ball Park
RC Cola @ Fatum Marlins 2	12:00pm	JeugdTankiLeendert # 2 (Marlins)
F.J.Construction @ Burger King Marlins 1	1:30pm	JeugdTankiLeendert # 2 (Marlins)
Infantil A (9 y 10 aña)		
Athletics @ Marlins Awa	10:30am	JeugdTankiLeendert # 1 (Marlins)
White Sharks 9-10 @ RMG CaiCai Team	12:00pm	Ripoldo Ball Park
Ritz Hurricanes 9-10 @ Stars 9-10	12:00pm	Savaneta Ball Park
MariosSportshop Grasshoppers @ Hi Performance Marlins 2	12:30pm	JeugdTankiLeendert # 1 (Marlins)
Infantil AA (11 & 12 years)		
Cabo Sports @ RMG Lipton Tea	2:00pm	Ripoldo Ball Park
Hurricanes 11-12 @ Stars 11-12	2:00pm	Savaneta Ball Park
Chocolate City Baseball Org. @ Indians	2:30pm	JeugdTankiLeendert # 1 (Marlins)
Hubenil A (13 & 14 years)		
Braves 1 @ Safe Com Indians	9:00am	Centro di BarioNoord
RMG Benjamin Security @ Cabo Sports 13-14	11:30am	Centro di BarioNoord
CBN Athletics @ Quality Chiropractic Clinic	2:00pm	Centro di BarioNoord
Hubenil AA (15 & 16 years)		
QUALITY CHIROPRACTIC CLINIC @ Braves	10:00am	NadiCroes / Crismo Angela
CCBS @ Frio Max Indians	12:30pm	NadiCroes / Crismo Angela

Protestanan anti Mericano ta expande den e mundo Arabe



Yegada di Obama na e base aereo na Maryland.

ORANJESTAD, Mundo Arabe – Mientras cu e rabia contra Merca ta expande den e hogar di e Primavera Arabe, e hefe di diplomacia di Merca a declara diabierna na e paisnan caminda a presenta e disturbionan mas intenso, pa detene e violencia y haci husticia contra esnan cu a ataca e misionnan diplomatico of biennan di Merca.

Miles di musulman a subi caya manifestando contra loke e secretaria di Estado Hillary Clinton, a describi como un "video di internet horibel", referiendo na un film Anti Islam cu a keda uploaded riba YouTube y a keda difundi den dianan reciente.

E trailer di 14 minuut, cu a wordo producí di forma priva na Merca y dirigi pa un homber identifica pa funcionarionan federal como Basseley Nakoula, a pinta e profeta Mohammed como un muheriego, pedofiel y asesino despiada.

Clinton a laga sa cu e atakenan contra Merca ta robes y cu ta bay contra di e miho sociedad caminda hopi di e paisnan recientemente a bringa pa deroga na e dirigentenan autoritario.

"E pueblo di Egipto, Libia, Yemen y Tunicia, no a negosha e tirania di un dictador pa esun di un multitud," Clinton a bisa ayera durante e ceremonia pa ricibi e curpanan di e cuatro personanan cu a perde nan bida na Bengasi na Merca.

Na Tunicia, ayera cientos di manifestante a bolbe Sali riba caya cu mira riba e embahada Mericano. Nan a cende autonan na candela, a drenta e compleho y reemplasa e bandera Mericano cu banderanan preto, segun testigonan.

Tres persona a muri y otro 28 a keda herida pafo di e embahada, segun television estatal di e pais a reporta. E embahador di Merca, Jabob Walles y su ekiponan, a obtene proteccion di Marina Mericano mescos cu e Brigada Antiterorista di Tunicia.

Pero e protestanan Anti Mericano no a reduci na Tunicia. Na Cairo, polis anti motin a enfrenta manifestantenan pa cuater dia consecutivo.

Afganistan a biba e prome protestanan, apesar di e esfuersonan di gobierno pa preveni esaki. Cientos di persona den e provincia di Nangarhar a kima e bandera di Merca y a canta "morto na Merca" y "nos ta condena e pelicula". E protesta a dura cerca di un ora y a caba den forma pacifico segun un funcionario local. E gobierno Afgano a ordena pa blokia e film riba YouTube.

Na Irak, cientos a grita "No na Merca, no na Israel" y forsanan Israeli a enfrenta cu cientos di Palestino cu tabata grita consignanan contra Merca y Israel na Jerusalem.

Tambe tabata tin protestanan nan London, Jerusalem, Nigeria, zuid di India, Pakistan y Turkia.



E embahada Mericano blanco di atakenan.



Momento emocional na yegada di e restonan mortal na Andrews Air Force Base

E mision Aleman ta riba e mesun banda di esun Britanico, cu tambe tabata blanco di protesta.

Aunke tambe tin disturbio pafo di e embahada di Merca na Jartum, manifestantenan no tabata por a drenta e edificio, cu a wordo protegi pa polis y otro forsanan di siguridad. E caya cu ta conduci na e mision a wordo blokia pa polis, despues cu e manifestantenan a cende tire na candela. E situacion ta wordo reporta bao di control.❑

Nuebe cadaver cu señal nan di tortura haya na Mexico

Mexico City, MEXICO – E cadaver di nuebe persona aparece ayera, un di nan tabata colga na e brug den e violento estado di Tamaulipas, den e Noord di Mexico, caminda siman pasa a aresta un hefe di Cartel di Golfo, un di e caponan di narcotrafico mas busca, segun autoridadnan a informa.

E curpa di tur e homber nan a presenta señalnan di tortura y un di nan tabata colga na e brug riba e avenida di e ciudad di New Laredo frontera cu Texas, vocero di e fiscal estatal. Autoridnan na e sitio a haya un mensahe cual su contenido no a wordo revela

"E personanan tabata colga durante henter madruga na e brug di Bulevar Colosio riba e autopista pa Monterrey", capital di bisiña na estado di New Leon, segun vocero di secretaria di Siguridad di ciudad frontera.





E cadaver di nueve persona aparece ayera.

Prome cu e descubrimento di e cadaver, un comando arma a hiba e forsa di varios persona cu caminda e bar, despues a pega na candela pa investigacion indica cu por trata di e persona colga.

Na Mei pasa na New Laredo cu a wordo colga na un brug e curpanan di cinco homber y cuatro muhe cu señalnan di tortura y cu wowo tapa cu un band.

E Zetanan a menasa di caba cu su rivalnan di Golfo, cu a conecta cu e Cartel encabesa pa Joaquin " El Chapo" Guzman.

E expertonan a adverti cu por multiplica e episodio di violencia na e Noord di pais, unda e Cartel di Golfo, kende su hefe maximo Jorge Eduardo "El Coss" a wordo aresta diaranson pa efectivo di e Marina na e Puerto di Tampico.❑

Prome tabata potretnan sunu di Prince Harry,

Awo ta Kate ta e centro di atencion pa potretnan topless



London, GREAT BRITAIN- Recientemente tabata e Prince Harry sunu tabata tin su escapaditanan y awo ta Kate Middleton ta publica potretnan topless di kende e revista ta bisa ta Kate Middleton. Si di berdad esakinan ta potretnan di Kate, cual te ainda no a wordo confirma door di Buckingham Palace, por bisa cu e paparazzinan a sa di trespasa e siguridad di e chateau familiar aki.

Kate y William, segun informa ta sinti nan mes tristo pa e invasion di privacida, compara cu e publicacion di e potretnan, totalmente invasion di Diana su accident na Paris unda e la perde su bida, 15 aña pasa.